



GRASS TRIMMER

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

**SV GRÄSSTRIMMER
BRUKSANVISNING**

Översättning av originalinstruktioner

**NO GRESSTRIMMER
BETJENINGSANVISNINGER**

Oversettelse av originalinstruksjonene

**DA GRÆSTRIMMER
BETJENINGSVEJLEDNING**

Oversættelse af den originale vejledning

**PL PODKASZARKA DO TRAWY
INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Przekład instrukcji oryginalnej

**DE RASENTRIMMER
BEDIENUNGSANLEITUNG**

Übersetzung der Originalanleitung

**FI RUOHOTRIMMERI
KÄYTTÖOHJE**

Alkuperäisten ohjeiden käänös

**FR TAILLE-BORDURES
INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Traduction des instructions d'origine

**NL GRASTRIMMER
BEDIENINGSINSTRUCTIES**

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettside.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmiennym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

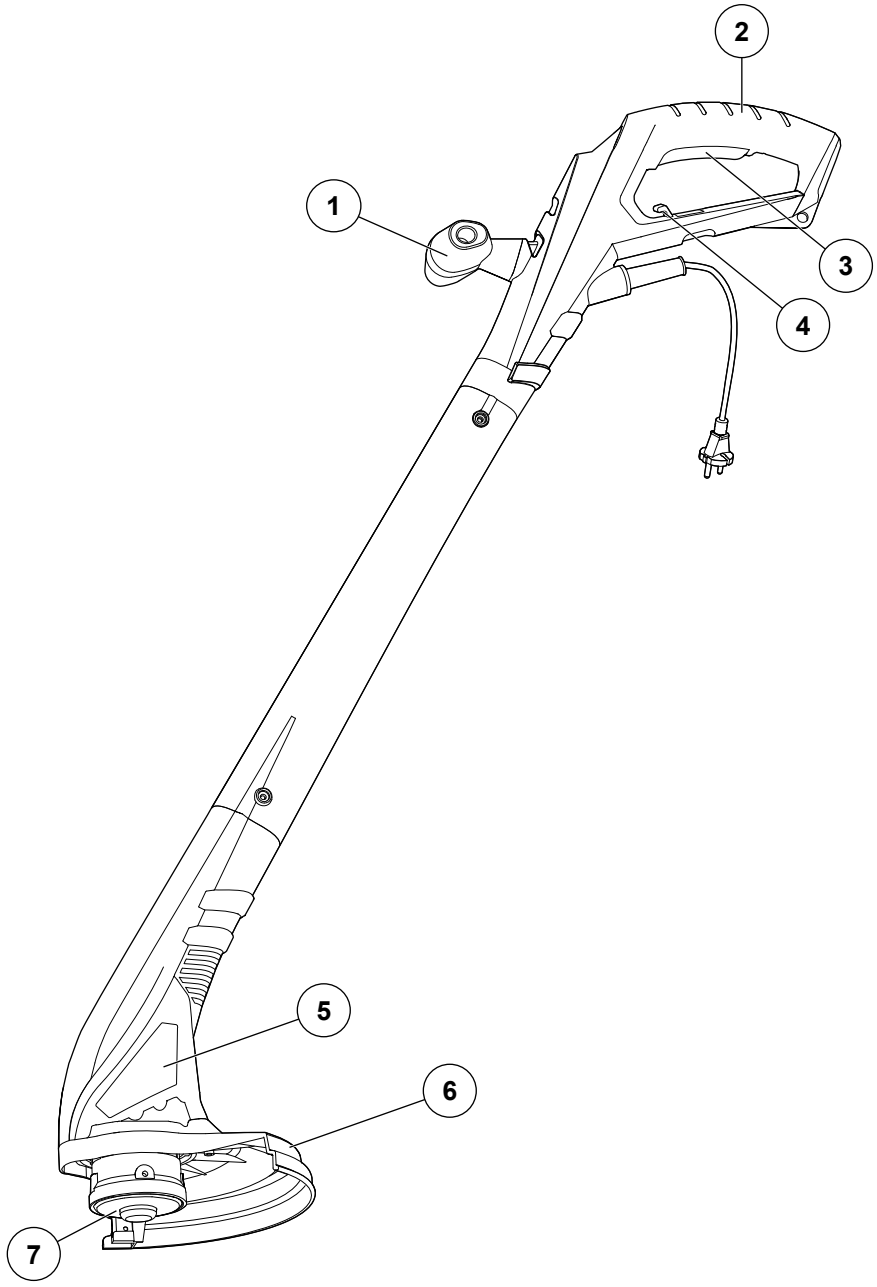
Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

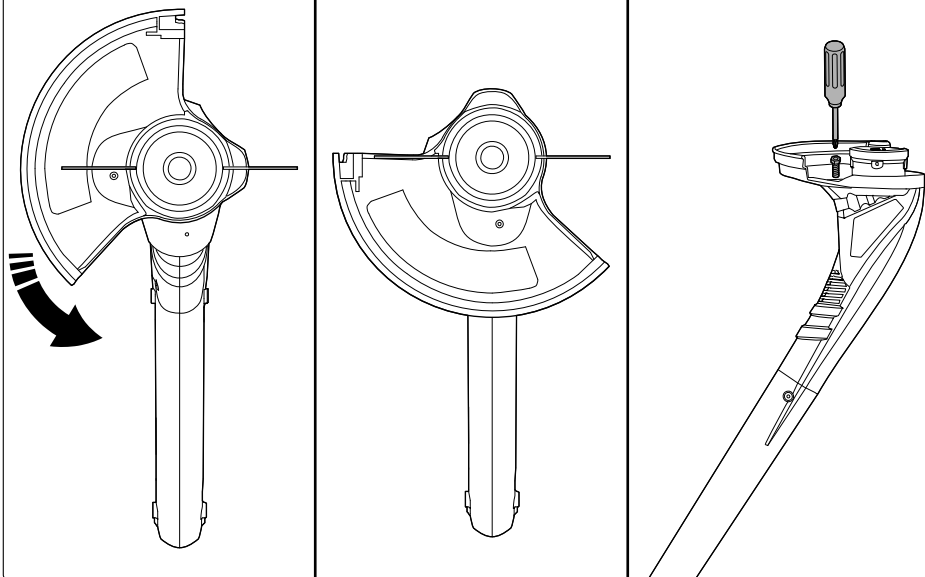
WWW.JULA.COM

© JULA AB 2025-06-13

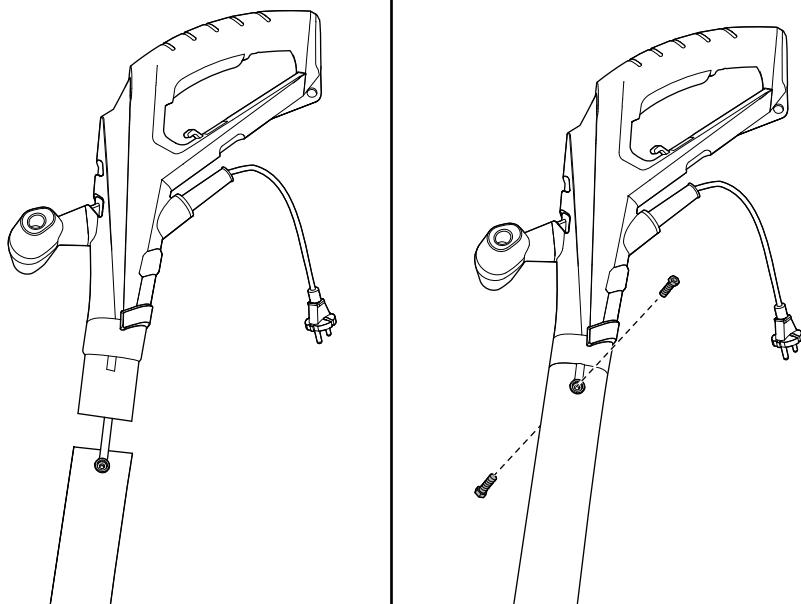
**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**



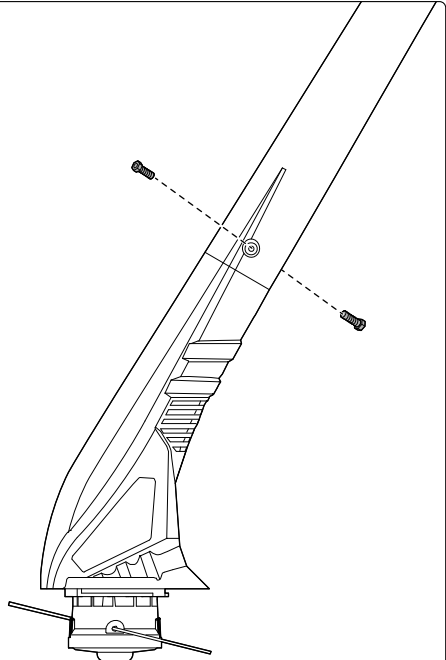
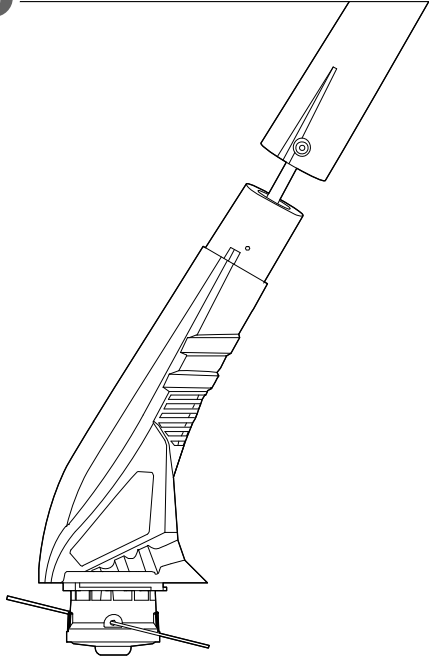
2



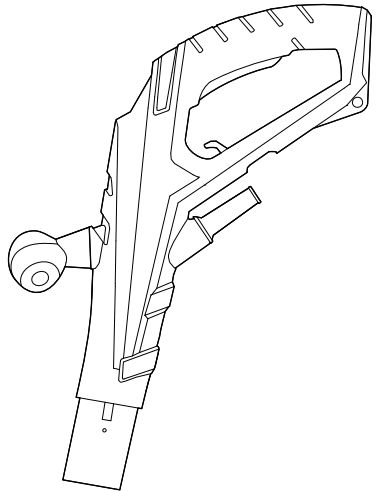
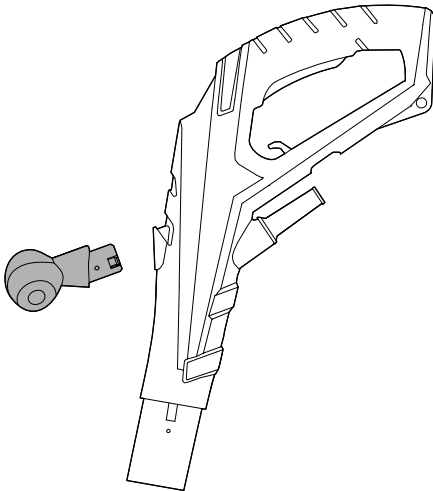
3



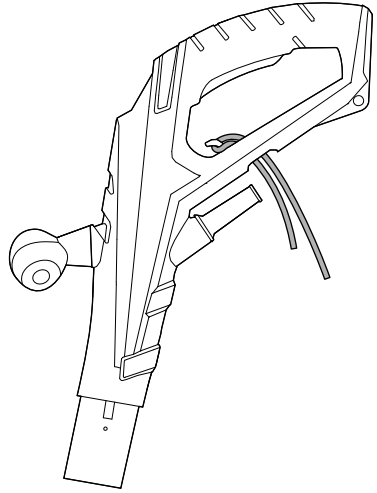
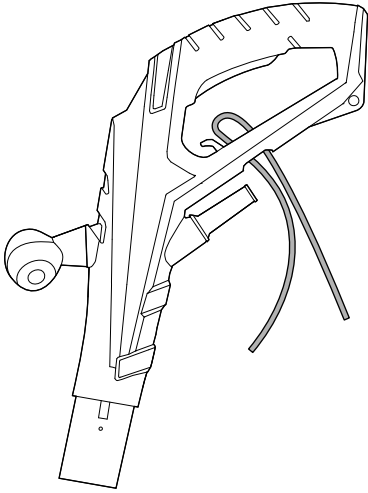
4



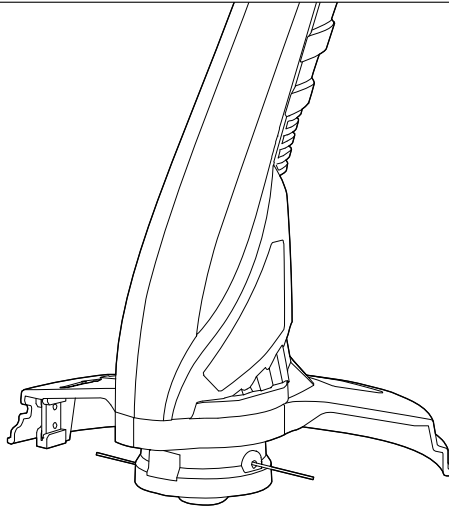
5



6



7



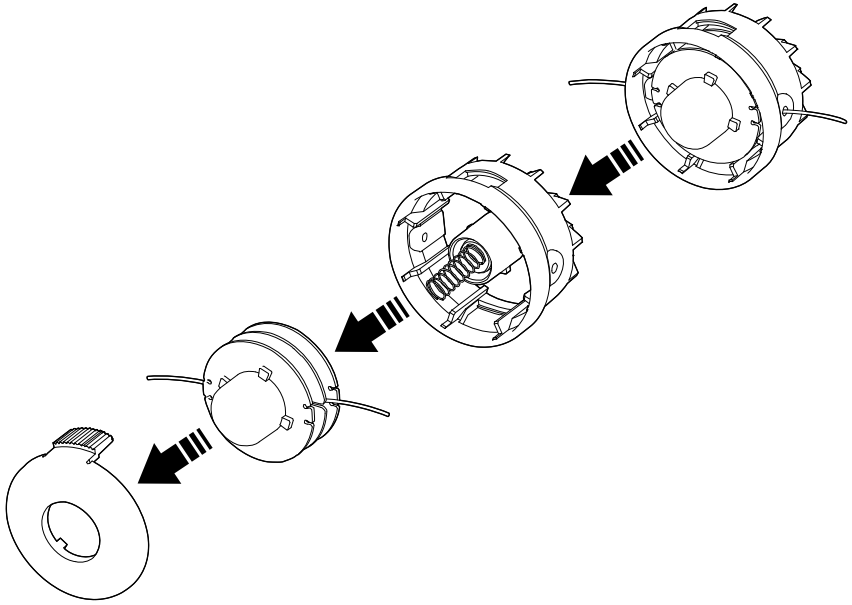


Table of contents

1	Introduction	1
1.1	The product.....	1
1.2	Dedicated use.....	1
1.3	Symbols	1
1.4	Product overview	2
2	Safety	2
2.1	Safety definitions.....	2
2.2	Safety instructions for operation.....	2
3	Assembly	3
3.1	To assemble the product.....	3
4	Operation	3
4.1	To do before each use.....	3
4.2	To operate the product.....	3
4.3	To extend the trimmer line.....	4
4.4	To replace the trimmer line spool	4
5	Transport	4
6	Storage	4
7	Maintenance	4
7.1	To clean the product.....	4
8	Troubleshooting	5
9	Discard	5
10	Technical data	5

1 Introduction









1.1 The product




The product is an electric grass trimmer.

1.2 Dedicated use

The product is used to trim grass edges, cut grass and other soft vegetation. The product is only for domestic use.

1.3 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	Warning!
	Warning! Risk of electric shock.
	Warning! Pull out the plug immediately if the power cable is damaged.
	Disconnect the product from the power supply before you do maintenance on it.
	Do not expose the product to rain.
	Warning! Keep hands and feet away from the rotating parts of the product.
	Keep the power cable away from the cutting means of the product.
	Warning! Risk of ejected objects.
	Keep at a safe distance.
	Warning! Risk of injury to others. Keep other persons animals out of the work area.

	Wear eye and ear protection.
	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	Recycle as electrical waste.

1.4 Product overview

Figure 1

1. Auxiliary handle
2. Main handle
3. Power trigger
4. Cable holder
5. Motor housing
6. Protective cover
7. Trimmer line spool

2 Safety

2.1 Safety definitions

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

Caution! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

Note! Information that is necessary in a given situation.

2.2 Safety instructions for operation

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- Read and obey the warning instructions before operation.
- **Make sure that these persons do not operate the product independently:**
 - Children less than 8 years.
 - Persons who do not know the product sufficiently.

- Persons with disabilities.

- **Children must not play with the product.**
- **Children must not clean or do maintenance on the product independently.**
 - Do not operate the product when people, especially children, or pets are in the adjacent area.
 - Do not expose the product to rain.
 - Stop the product, disconnect it from the power supply, and let the trimming line come to a complete stop in the following situations:
 - Before you leave the product.
 - Before you remove a blockage.
 - Before you examine, clean or do maintenance on the product.
 - Before you examine the product after it has hit an object.
 - If the product vibrates unusually.
 - Do not put your hands or feet near, or under, the rotating parts of the product.
 - Do not use the product without the safety devices and guards correctly attached or if they are damaged.
 - Do not connect the power cable to a power supply if it is damaged.
 - Do not use the product if the power cable is damaged or worn.
 - If the power cable is damaged, do not touch it before it is disconnected from the power supply to prevent contact with live parts.
 - Keep the extension cable away from the moving parts of the product to prevent the cable to be damaged and contact with live parts.
 - Do not use a longer extension cable than necessary.
 - The product must be connected to a power supply with a residual current device (RCD) with a tripping current of not more than 30 mA,
 - Do not replace the non-metallic cutting means with metallic cutting means.
 - The product must only be used in daylight or in good artificial lighting.
 - Do not use the product when there is a risk of lightning.

- Do not run with the product.
- Use slip-resistant shoes and long trousers during operation of the product.
- Make sure to have a correct footing during operation on slopes.
- Do not pull the power cable to disconnect the power plug.
- A damaged power cable or plug must be replaced by an approved service center or an approved personnel to make sure safe use.
- Do not soak the power cable or the plug in water or other liquid because of the risk of electric shock.
- Do not touch the product, the power cable or the plug with wet hands.
- Make sure that the outlet voltage agrees with the rated voltage on the product label.
- Do not use the product if you are tired, ill, or intoxicated. This will decrease your vision, alertness, coordination and judgement.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not make changes to the product.
- Use the product only for its specified function.


2.2.1 Residual risks

There will always be residual risks even if you operate the product in accordance to the instructions.


The following hazards may occur in connection with the type and design of this power tool:

- Hearing damage if ear protection is not worn.
- Damage to lungs if an effective dust mask is not worn.
- Health injuries as a result from the effect of vibration on the hands and arms when the product is used over a long period of time or when it is not used and maintained correctly.
- The product cause an electromagnetic field during operation. This field can have unwanted effect on active or passive medical implants.
- In order to decrease the risk of serious or fatal injuries, it is recommended that individuals who have medical implants consults their doctor and the manufacturer of the implant before operation of the product.

3 Assembly


 **Warning!** Do not start the product before it is fully assembled.

3.1 To assemble the product

 **Warning!** If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- 1** Attach the protective cover to the motor housing, align the screw holes and tighten the screw. (Figure 2)
- 2** Attach the main handle to the middle tube and tighten the screw. (Figure 3)
- 3** Attach the middle tube to the motor housing and tighten the screw. (Figure 4)
- 4** Attach the auxiliary handle to the main handle. (Figure 5)
- 5** Attach the power cable to the cable holder. (Figure 6)


4 Operation


 **Warning!** If the power cable becomes damaged during use, disconnect the plug from the power outlet immediately. Do not touch the power cable before it is disconnected from the power supply.


4.1 To do before each use

- Examine the product, the power cable and the extension cable for damage. Do not use the product if it is damaged.

4.2 To operate the product

 **Warning!** Keep your hands and feet away from the cutting means during operation and especially when you start the product.

 **Warning!** Stop the product before you put it down.

 **Warning!** The trimmer line will turn for a few seconds after the product is stopped.

- Make sure that debris do not cause a blockage in the ventilation openings of the product during operation.
- Do not put the head of the wire spool against the ground when the product operates.

- Do not use an extension cord with lower quality than H05VVf or H05RNf (2 x 1.0 mm²).
- Cut grass above the height of 15 cm in stages.

- 1 Connect the power cable of the product to an extension cable.
- 2 Connect the extension cable to a power outlet.
- 3 Hold the product in the main handle and the auxiliary handle and put the product in an angular position in front of your body.
- 4 Push the power trigger to start the product.
- 5 Move the product semicircular around you.
- 6 To stop the product, release the power trigger.

4.3 To extend the trimmer line

- 1 Stop the product.
- 2 Tap the spool head against a hard surface. (Figure 7)
- 3 Hold the product in the main handle and the auxiliary handle and put the product in an angular position in front of the body.
- 4 Start the product. The blade inside the protective cover will cut the trimmer line to applicable length.

4.4 To replace the trimmer line spool

Warning! Stop the product, disconnect it from the power supply, and let the trimming line come to a complete stop before you replace the trimmer line spool.

Caution! Replace trimmer line spool only with the type of trimmer line spool recommended by the supplier.

Figure 8

- 1 Hold the ribbed part of the spool compartment with one hand. Push down and turn the spool head with the other hand and remove the spool cover and the old trimmer line spool.

Note! The spring inside the spool compartment can easily be lost, put it in a safe place.

- 2 Put the spring in the crease inside the spool compartment.

- 3 Put the new trimmer line through the eyelets of the spool compartment. Then attach the trimmer line spool and then the spool cover.

- 4 Push the spool cover until it locks in the correct position.

- 5 Push the spool head and pull out some trimmer line. Make sure that the trimmer line comes out freely.

5 Transport

Warning! Stop the product, disconnect it from the power supply, and let the trimmer line come to a complete stop before you move the product from the working area.

Warning! Let the product become cool before you put it into a vehicle.

- Use the handles when you lift or move the product.

6 Storage

Warning! Stop the product, disconnect it from the power supply, and let the trimmer line come to a complete stop before you put the product into storage.

- Keep the product in a clean and dry area, where children and pets do not have access to it.

7 Maintenance

Warning! Stop the product, disconnect it from the power supply, and let the trimmer line come to a complete stop before you clean or do maintenance on the product.

Warning! Do not disassemble the cover of the product to clean it, refer to approved personnel.

Caution! Use only replacement parts and accessories provided or recommended by the supplier.

- Regularly do a check of all nuts, bolts and screws. Tighten them if necessary.

7.1 To clean the product

Caution! Do not soak the product into water and make sure that water does not get into the product when you clean it.

⚠ Caution! Do not use detergents or solvents to clean the product to prevent damage to the plastic parts.

- Use a soft brush to remove dirt and debris from the product.
- If necessary, clean the product with a moist cloth and then dry the motor housing carefully.

8 Troubleshooting

Problem	Possible cause	Task
The cutting performance of the product is not as good as normal.	The trimmer line is too short.	Tap the top of the wire spool against a hard surface to extend the trimmer line.
	The trimmer line spool needs to be replaced.	Replace the trimming line spool. Refer to “4.4 To replace the trimmer line spool” on page 11.
	The grass is too high.	Cut grass that is higher than 15 cm in stages.
The product vibrates more than normal during operation.	There is grass between the reel fixture and the cover.	Clean the product.

9 Discard


- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.


10 Technical data

Specification	Value
Rated voltage	230 V
Power	250 W
Cutting width	22 cm
Cable length	35 cm
Noise levels¹	
Sound pressure level, L_{pA}	82.2 dB(A), K=3 dB
Measured sound power level, L_{WA}	91.53 dB(A),
Guaranteed sound power level, L_{WA}	96 dB(A), K=3dB
Maximum vibrations level, main handle	1.835 m/s ² , K=1.5m/s ²

¹ The declared values for vibration and noise, which have been measured according to a standardized test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure. The measurement values have been determined in accordance with EN 50636:2014.

Specification	Value
Maximum vibrations level, auxiliary handle	2.853 m/s ² , K=1.5m/s ²

 **Warning!** Always wear hearing protection!

 **Warning!** The actual vibration and noise level when using tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used and the material. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

1	Inledning	7
1.1	Produkten.....	7
1.2	Avsedd användning	7
1.3	Symboler	7
1.4	Produktöversikt.....	8
2	Säkerhet	8
2.1	Säkerhetsdefinitioner.....	8
2.2	Säkerhetsinstruktioner för användning	8
3	Montering	9
3.1	Att montera produkten.....	9
4	Användning	9
4.1	Att göra före varje användning.....	9
4.2	Att använda produkten.....	10
4.3	Att förlänga trimmerlinan	10
4.4	Att byta ut trimmerspolen.....	10
5	Transport	10
6	Förvaring	10
7	Underhåll	11
7.1	Att rengöra produkten	11
8	Felsökning	11
9	Kassering	11
10	Tekniska data	12

1 Inledning

1.1 Produkten

Produkten är en elektrisk grästrimmer.

1.2 Avsedd användning

Produkten används för att trimma gräskanter, klippa gräs och annan mjuk vegetation. Produkten är endast avsedd för privat bruk.

1.3 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Varning!
	Varning! Risk för elektrisk chock.
	Varning! Dra omedelbart ut kontakten om strömkabeln är skadad.
	Koppla bort produkten från strömförsörjningen innan du utför underhåll på den.
	Utsätt inte produkten för regn.
	Varning! Håll händer och fötter borta från produktens roterande delar.
	Håll strömkabeln borta från produktens skärverktyg.
	Varning! Risk för utkastade föremål.
	Håll ett säkert avstånd.
	Varning! Risk för personskada på kringstående. Håll andra personer och djur borta från arbetsområdet.

	Använd skyddsglasögon och hörselskydd.
	Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -förfordningar.
	Återvinns som elektroniskt avfall.

1.4 Produktöversikt

Bild 1

1. Stödhandtag
2. Huvudhandtag
3. Avtryckare
4. Kabelhållare
5. Motorhus
6. Skyddskåpa
7. Trimmerspole

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsdefinitioner

⚠ Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

⚠ Försiktighet! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

Obs! Information som är nödvändig i en specifik situation.

2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning

⚠ Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

- Läs och följ varningsanvisningarna innan användning.
- Se till att följande personer inte använder produkten på egen hand:
 - Barn under 8 år.

- Personer som inte känner till produkten tillräckligt.
- Personer med funktionshinder.
- Barn får inte leka med produkten.
- Barn får inte rengöra eller utföra underhåll på produkten på egen hand.
 - Använd inte produkten när andra personer, särskilt barn, eller husdjur befinner sig i närheten.
 - Utsätt inte produkten för regn.
 - Stäng av produkten, koppla bort den från strömförsörjningen och låt trimmerlinan stanna helt i följande situationer:
 - Innan du går ifrån produkten.
 - Innan du tar bort en blockering.
 - Innan du undersöker, rengör eller utför underhåll på produkten.
 - Innan du undersöker produkten efter att den har träffat något föremål.
 - Om produkten vibrerar ovanligt mycket.
 - Se till att inte ha dina händer eller fötter i närheten av eller under produktens roterande delar.
 - Använd inte produkten utan säkerhets- och skyddsanordningar eller om de är skadade eller inte korrekt monterade.
 - Anslut inte strömkabeln till någon strömförsörjning om den är skadad.
 - Använd inte produkten om strömkabeln är skadad.
 - Rör inte en skadad strömkabel innan den är bortkopplad från strömförsörjningen för att förhindra kontakt med spänningsförande delar.
 - Håll förlängningskabeln borta från produktens rörliga delar för att förhindra att kabeln skadas och kommer i kontakt med spänningsförande delar.
 - Använd inte en längre förlängningskabel än nödvändigt.

- Vi rekommenderar att produkten ansluts till strömförsörjning med jordfelsbrytare, med en utlösningsström på högst 30 mA.
- Byt inte ut de icke-metalliska skärverktygen mot metalliska skärverktyg.
- Produkten får endast användas i dagsljus eller i god artificiell belysning.
- Använd inte produkten när det finns risk för blixtnedslag.
- Spring inte med produkten.
- Använd halksäkra skor och långbyxor vid användning av produkten.
- Se till att ha ordentligt fotfäste vid användning i sluttningar.
- Dra aldrig i strömkabeln för att koppla bort kontakten från eluttaget.
- En skadad strömkabel eller kontakt måste bytas ut av ett godkänt servicecenter eller av behörig personal för att garantera säker användning.
- Blötlägg inte motorenheten, strömkabeln eller kontakten i vatten eller annan vätska eftersom det finns risk för elektrisk chock.
- Rör inte produkten, strömkabeln eller kontakten med våta händer.
- Se till att nätspänningen överensstämmer med den märkspänning som anges på produktens etikett.
- Använd inte produkten om du är trött, sjuk eller berusad. Dessa försämrar din syn, uppmärksamhet, koordination och omdömesförmåga.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Använd endast produkten för dess avsedda ändamål.

2.2.1 Kvarstående risker

Det finns alltid kvarstående risker även om du använder produkten enligt instruktionerna.

Följande faror kan uppstå i samband med denna typ och utformning av elverktyg:

- Hörselskador, om hörselskydd inte används.
- Skador på lungorna om man inte använder en effektiv ansiktsmask.

- Hälsoskador, till följd av vibrationers inverkan på händer och armar, när produkten används under lång tid eller när den inte används och underhålls korrekt.
- Produkten orsakar ett elektromagnetiskt fält under användning. Detta fält kan ha en oönskad effekt på aktiva eller passiva medicinska implantat.
- För att minska risken för allvarlig personskada eller dödsfall rekommenderas att personer som bär medicinska implantat rådfrågar sin läkare, och eventuellt tillverkaren av implantatet, innan de använder produkten.

3 Montering

! Varning! Starta aldrig produkten innan den är färdigmonterad.

3.1 Att montera produkten

! Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

- 1 Sätt fast skyddskåpan på motorhuset, rikta in skruvhålen och dra åt skruven. (Bild 2)
- 2 Sätt fast huvudhandtaget på det mellersta röret och dra åt skruven. (Bild 3)
- 3 Sätt fast det mellersta röret på motorhuset och dra åt skruven. (Bild 4)
- 4 Sätt fast stödhandtaget på huvudhandtaget. (Bild 5)
- 5 Fäst strömkabeln i kabelhållaren. (Bild 6)

4 Användning

! Varning! Om strömkabeln skadas under användning ska du omedelbart dra ut kontakten ur eluttaget. Rör inte strömkabeln innan den är bortkopplad från strömförsörjningen.

4.1 Att göra före varje användning

- Undersök om produkten, strömkabeln och förlängningskabeln är skadade. Använd inte produkten om den är skadad.

4.2 Att använda produkten

⚠ Varning! Håll händer och fötter borta från skärverktyget under användning och särskilt när du startar produkten.

⚠ Varning! Stäng av produkten innan du lägger ner den.

⚠ Varning! Trimmerlinan snurrar i några sekunder efter att produkten har stängts av.

- Se till att produktens ventilationsöppningar inte blockeras av skräp under användning.
- Sätt inte trimmerspolens huvud mot marken när produkten är igång.
- Använd inte en förlängningsladd av lägre kvalitet än H05VVF eller H05RNF (2 x 1,0 mm²).
- Klipp gräs som är högre än 15 cm i etapper.

- 1 Anslut produktens strömkabel till en förlängningskabel.
- 2 Anslut förlängningskabeln till ett eluttag.
- 3 Håll produkten i huvudhandtaget och stödhandtaget och placera produkten i ett vinklat läge framför kroppen.
- 4 Tryck på avtryckaren för att starta produkten.
- 5 Flytta produkten i en halvcirkelform runt om dig.
- 6 Släpp avtryckaren för att stänga av produkten.

4.3 Att förlänga trimmerlinan

- 1 Stäng av produkten.
- 2 Knacka trimmerspolens huvud mot en hård yta. (Bild 7)
- 3 Håll produkten i huvudhandtaget och stödhandtaget och placera produkten i ett vinklat läge framför kroppen.
- 4 Starta produkten. Knivbladet innanför skyddskåpan kapar trimmerlinan till lämplig längd.

4.4 Att byta ut trimmerspolen

⚠ Varning! Stäng av produkten, koppla bort den från strömförsörjningen och låt trimmerlinan stanna helt innan du byter ut trimmerspolen.

⚠ Försiktighet! Byt endast ut trimmerspolen mot den typ av trimmerspole som rekommenderas av leverantören.

Bild 8

- 1 Håll i den räfflade delen av spolfacket med en hand. Tryck ner och vrid trimmerspolens huvud med den andra handen och ta bort spolskyddet och den gamla trimmerspolen.

Obs! Fjädern i spolfacket kan lätt tappas bort. Förvara den på ett säkert ställe.

- 2 Sätt in fjädern i vecket inuti spolfacket.
- 3 För in den nya trimmerlinan genom öglorna i spolfacket. Sätt sedan fast trimmerspolen och därefter spolskyddet.
- 4 Skjut på spolskyddet tills det låser sig i rätt läge.
- 5 Tryck på trimmerspolens huvud och dra ut lite trimmerlina. Se till att trimmerlinan matas ut fritt.

5 Transport

⚠ Varning! Stäng av produkten, koppla bort den från strömförsörjningen och låt trimmerlinan stanna helt innan du flyttar produkten från arbetsområdet.

⚠ Varning! Låt produkten svalna helt innan du lägger undan den för förvaring.

- Använd handtagen när du lyfter eller flyttar produkten.

6 Förvaring

⚠ Varning! Stäng av produkten, koppla bort den från strömförsörjningen och låt trimmerlinan stanna helt innan du lägger undan produkten för förvaring.

- Förvara produkten på en sval och torr plats, utom räckhåll för barn och djur.

7 Underhåll

⚠ Varning! Stäng av produkten, koppla bort den från strömförsörjningen och låt trimmerlinan stanna helt innan du rengör eller utför underhåll på produkten.

⚠ Varning! Ta inte isär produktens kåpa för att rengöra den. Hänvisa till behörig personal.

⚠ Försiktighet! Använd endast reservdelar och tillbehör som tillhandahålls eller rekommenderas av leverantören.

- Gör regelbundna kontroller av alla muttrar, bultar och skruvar. Dra åt dem, vid behov.

7.1 Att rengöra produkten

⚠ Försiktighet! Blötlägg inte produkten i vatten och se till att det inte kommer in vatten i produkten när du rengör den.

⚠ Försiktighet! Använd inte rengöringsmedel eller lösningsmedel för att förebygga skador på plastdelarna.

- Ta bort smuts och skräp från produkten med en mjuk borste.
- Vid behov, rengör produkten med en fuktig trasa och torka sedan motorhuset försiktigt.

8 Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Produktens skärprestanda är inte lika bra som normalt.	Trimmerlinan är för kort.	Tryck trimmerspolens huvud mot en hård yta för att förlänga trimmerlinan.
	Trimmerspolen måste bytas ut.	Byt ut trimmerspolen. Se "4.4 Att byta ut trimmerspolen" på sida 17.
	Gräset är för högt.	Klipp gräs som är högre än 15 cm i etapper.
Produkten vibrerar mer än normalt under användning.	Det finns gräs mellan rullfästet och kåpan.	Rengör produkten.

9 Kassering

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Elda inte upp produkten.

10 Tekniska data

Specifikation	Värde
Märkspänning	230 V
Effekt	250 W
Klippbredd	22 cm
Kabellängd	35 cm
Bullernivåer¹	
Ljudtrycksnivå, L _{PA}	82,2 dB(A), K=3 dB
Uppmätt ljudeffektnivå, L _{WA}	91,53 dB(A),
Garanterad ljudeffektnivå, L _{WA}	96 db(A), K=3 dB
Maximal vibrationsnivå, huvudhandtag	1,835 m/s ² , K= 1,5 m/s ²
Maximal vibrationsnivå, stödhandtag	2,853 m/s ² , K= 1,5 m/s ²

⚠ Varning! Använd alltid hörselskydd!

⚠ Varning! Den faktiska vibrations- och bullernivån kan skilja sig från det angivna maxvärdet beroende på hur produkten används. Därför måste du avgöra vilka säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren, baserat på en beräkning av exponering under faktiska driftförhållanden (med hänsyn till alla faser i arbetscykeln, t.ex. tiden när verktyget är avstängt och när det går på tomgång, utöver uppstarttiden).

¹ De angivna värdena för vibrationer och buller, som har uppmätts enligt en standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för att få en preliminär bedömning av ljudexponeringen. Mätvärdena har fastställts i enlighet med SS-EN 50636 2014.

1	Introduksjon	13
1.1	Produktet.....	13
1.2	Tiltenkt bruk.....	13
1.3	Symboler	13
1.4	Produktoversikt.....	14
2	Sikkerhet	14
2.1	Sikkerhetsdefinisjoner	14
2.2	Sikkerhetsinstruksjoner for drift	14
3	Montering	15
3.1	Montering av produktet	15
4	Bruk	15
4.1	Følgende gjøres før hver bruk	15
4.2	Betjening av produktet.....	15
4.3	Slik forlenger du trimmertråden	16
4.4	Utskifting av trimmertrådspolen.....	16
5	Transport	16
6	Oppbevaring	16
7	Vedlikehold	16
7.1	Rengjøring av produktet.....	17
8	Feilsøking	17
9	Kassering	17
10	Tekniske data	18

1 Introduksjon



1.1 Produktet

Produktet er en elektrisk gresstrimmer.

1.2 Tiltenkt bruk

Produktet brukes til å trimme gresskanter, klippe gress og annen myk vegetasjon. Dette produktet er kun til husholdningsbruk.

1.3 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du har forstått den før du tar produktet i bruk. Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk.
	Advarsel!
	Advarsel! Fare for elektrisk støt.
	Advarsel! Trekk ut støpselet umiddelbart hvis strømkabelen er skadet.
	Stopp produktet og koble fra strømforsyningen før du utfører vedlikehold.
	Ikke utsett produktet for regn.
	Advarsel! Hold hender og føtter borte fra de roterende delene av produktet.
	Hold strømkabelen borte fra skjæreinneledningene på produktet.
	Advarsel! Risiko for gjenstander som slynges ut.
	Hold deg på trygg avstand.
	Advarsel! Fare for skade på andre. Hold andre personer og dyr borte fra arbeidsområdet.

	Bruk øye- og hørselsvern.
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter.
	Gjenvinnes som elektrisk avfall.

1.4 Produktoversikt

Figur 1

1. Hjelpéhåndtak
2. Hovedhåndtak
3. Startavtrekker
4. Kabelholder
5. Motorhus
6. Beskyttelsesdeksel
7. Trimmertrådspole

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsdefinisjoner

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

⚠ Forsiktig! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

Merk! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for drift

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.

- Les og følg advarselsinstruksjonene før bruk.
- Pass på at disse personene ikke bruker produktet uten tilsyn:
 - Barn under 8 år.
 - Personer som ikke kjenner produktet tilstrekkelig.

- Personer med nedsatt funksjonsevne.
- Barn må ikke leke med produktet.
- Barn må ikke rengjøre eller utføre vedlikehold på produktet uten tilsyn.
 - Ikke bruk produktet når personer, spesielt barn, eller kjæledyr oppholder seg i nærheten.
 - Ikke utsett produktet for regn.
 - Stopp produktet, koble det fra strømforsyningen, og la trimmertråden stoppe helt i følgende situasjoner:
 - Før du forlater produktet.
 - Før du fjerner en blokkering.
 - Før du undersøker, rengjør eller utfører vedlikehold på produktet.
 - Før du undersøker produktet etter at det har truffet et objekt.
 - Hvis produktet vibrerer uvanlig mye.
 - Ikke hold hender eller føtter i nærheten av, eller under, de roterende delene av produktet.
 - Ikke bruk produktet uten at sikkerhetsinnretningene og vernene er riktig montert, eller hvis de er skadet.
 - Ikke koble strømkabelen til en strømforsyning hvis den er skadet.
 - Ikke bruk produktet hvis strømkabelen er skadet eller slitt.
 - Hvis strømkabelen er skadet, må du ikke berøre den før den er koblet fra strømforsyningen for å unngå kontakt med strømførende deler.
 - Hold skjøteledningen unna produktets bevegelige deler for å forhindre at kabelen blir skadet og kommer i kontakt med strømførende deler.
 - Ikke bruk en lengre skjøteledning enn nødvendig.
 - Produktet må kobles til en strømforsyning med en jordfeilbryter (RCD) med en utløsningsstrøm på ikke mer enn 30 mA,
 - Ikke bytt ut ikke-metalliske skjæreinnetninger med metalliske skjæreinnetninger.

- Produktet må kun brukes i dagslys eller godt kunstig lys.
- Ikke bruk produktet når det er fare for lynnedslag.
- Ikke løp med produktet.
- Bruk sklisikre sko og lange bukser under bruk av produktet.
- Sørg for å ha riktig fotfeste under bruk i skråninger.
- Ikke trekk i strømkabelen for å koble fra støpselet.
- En skadet strømkabel eller støpsel må skiftes ut av et godkjent servicesenter eller godkjent personell for å sikre trygg bruk.
- Ikke legg strømledningen eller støpselet i vann eller annen væske på grunn av fare for elektrisk støt.
- Ikke berør produktet, strømledningen eller støpselet med våte hender.
- Sørg for at utgangsspenningen samsvarer med nominell spenning på produktetiketten.
- Ikke bruk produktet hvis du er trett, syk eller beruset. Dette vil redusere synet, årvåkenheten, koordinasjonen og dømmekraften.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke gjør endringer på produktet.
- Bruk produktet kun til den angitte funksjonen.

2.2.1 Gjenværende risiko

Det vil alltid være gjenværende risiko selv om du bruker produktet i henhold til instruksjonene.

Følgende farer kan oppstå i forbindelse med typen og utformingen av dette elektroverktøyet:

- Hørselsskader hvis hørselsvern ikke brukes.
- Skader på lungene hvis man ikke bruker en effektiv støvmaske.
- Helsekader som følge av effekten av vibrasjoner på hender og armer når produktet brukes over lengre tid eller når det ikke brukes og vedlikeholdes riktig.
- Produktet forårsaker et elektromagnetisk felt under drift. Dette feltet kan ha uønsket effekt på aktive eller passive medisinske implantater.
- For å redusere risikoen for alvorlige eller dødelige skader, anbefales det at personer som har medisinske implantater konsulterer legen sin og produsenten av implantatet før bruk av produktet.

3 Montering

⚠ Advarsel! Start aldri produktet før det er ferdig montert.

3.1 Montering av produktet

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.

- 1 Fest beskyttelsesdekelet til motorhuset, juster skruehullene og stram til skruen. (Figur 2)
- 2 Fest hovedhåndtaket til midtrøret og stram skruen. (Figur 3)
- 3 Fest det midtrøret til motorhuset, og stram skruen. (Figur 4)
- 4 Fest ekstrahåndtaket til hovedhåndtaket. (Figur 5)
- 5 Fest strømkabelen til kabelholderen. (Figur 6)

4 Bruk

⚠ Advarsel! Hvis strømkabelen blir skadet under bruk, kople støpselet fra stikkkontakten umiddelbart. Ikke ta på strømkabelen før den er koblet fra strømforsyningen.

4.1 Følgende gjøres før hver bruk

- Undersøk produktet, strømkabelen og skjoteledningen for skader. Ikke bruk produktet hvis det er skadet.

4.2 Betjening av produktet

⚠ Advarsel! Hold hender og føtter borte fra skjæreverktøyet under bruk, og spesielt når du starter produktet.

⚠ Advarsel! Stopp produktet før du setter det ned.

⚠ Advarsel! Trimmertråden vil snurre i noen sekunder etter at produktet er stoppet.

- Pass på at det ikke kommer rusk og rask i ventilasjonsåpningene på produktet under drift.
- Ikke sett hodet på spolen for metallforsterket tråd mot bakken når produktet er i drift.

- Ikke bruk en skjoteledning av dårligere kvalitet enn H05VVf eller H05RNf (2 x 1,0 mm²).

- Klipp gress over høyden på 15 cm i etapper.

- 1 Koble strømkabelen til produktet til en skjoteledning.
- 2 Koble skjoteledningen til et strømuttak.
- 3 Hold produktet i hovedhåndtaket og ekstrahåndtaket, og plasser produktet i en vinklet posisjon foran kroppen din.
- 4 Trykk på startavtrekkeren for å starte produktet.
- 5 Beveg produktet i en halvsirkel rundt deg.
- 6 For å stoppe produktet, slipp strømutløseren.

4.3 Slik forlenger du trimmertråden

- 1 Stans produktet.
- 2 Bank spolehodet mot en hard overflate. (Figur 7)
- 3 Hold produktet i hovedhåndtaket og ekstrahåndtaket, og sett produktet i en vinkelposisjon foran kroppen.
- 4 Start produktet. Kniven på innsiden av beskyttelsesdekselet kutter trimmertråden til riktig lengde.

4.4 Utskifting av trimmertrådspolen

⚠ Advarsel! Stopp produktet, koble det fra strømforsyningen, og la trimmertråden stoppe helt før du bytter ut trimmertrådspolen.

⚠ Forsiktig! Bytt kun ut trimmertrådspolen med den typen trimmertrådspole som anbefales av leverandøren.

Figur 8

- 1 Hold den ribbede delen av spolehuset med én hånd. Trykk ned og vri spolehodet med den andre hånden, og fjern spoledekselet og den gamle trimmertrådspolen.

Merk! Fjæren inne i spolerommet kan lett mistes, så legg den på et trygt sted.

- 2 Sett fjæren i bretten på innsiden av spolehuset.
- 3 Før den nye trimmertråden gjennom hullene i spolehuset. Fest deretter trimmertrådspolen og deretter spoledekselet.
- 4 Skyv spoledekselet til det låses i riktig posisjon.
- 5 Trykk på spolehodet og trekk ut litt trimmertråd. Kontroller at trimmertråden kommer fritt ut.

5 Transport

⚠ Advarsel! Stopp produktet, koble det fra strømforsyningen, og la trimmertråden stoppe helt før du flytter produktet fra arbeidsområdet.

⚠ Advarsel! La produktet avkjøles før du setter det til inn i et kjøretøy.

- Bruk håndtakene når du løfter eller flytter produktet.

6 Oppbevaring

⚠ Advarsel! Stopp produktet, koble det fra strømforsyningen, og la trimmertråden stoppe helt før du legger produktet til oppbevaring.

- Lagre produktet på et kjølig og tørt sted hvor barn og kjæledyr ikke har tilgang til det.

7 Vedlikehold

⚠ Advarsel! Stopp produktet, koble det fra strømforsyningen, og la trimmertråden stoppe helt før du rengjør eller utfører vedlikehold på produktet.

⚠ Advarsel! Ikke demonter dekselet på produktet for å rengjøre det, men kontakt heller godkjent personell.

⚠ Forsiktig! Bruk kun reservedeler og tilbehør som leveres eller anbefales av leverandøren.

- Kontroller jevnlig alle muttere, bolter og skruer. Stram dem om nødvendig.

7.1 Rengjøring av produktet

⚠ Forsiktig! Ikke bløtlegg produktet i vann, og sørg for at det ikke kommer vann inn i produktet når du rengjør det.

⚠ Forsiktig! Ikke bruk sterke rengjøringsmidler eller løsemidler på produktet, siden de kan skade plastdelene.

- Fjern skitt og rusk fra produktet med en myk børste.
- Rengjør om nødvendig produktet med en fuktig klut, og tørk deretter motorhuset forsiktig.

8 Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Oppgave
Trimmeytelsen til produktet er ikke så god som normalt.	Trimmertråden er for kort.	Bank toppen av spolen for metallforsterket tråd mot en hard overflate for å forlenge trimmertråden.
	Trimmertrådspolen må skiftes ut.	Bytt ut trimmertrådspolen. Se " 4.4 Utskifting av trimmertrådspolen " på side 23 .
	Gresset er for høyt.	Klipp gress som er høyere enn 15 cm i etapper.
Produktet vibrerer mer enn normalt under drift.	Det er gress mellom spolefestet og dekselet.	Rengjør produktet.

9 Kassering

- Følg lokale forskrifter når du avhender produktet. Produktet må ikke brennes.

10 Tekniske data

Spesifikasjoner	Verdi
Nominell spenning	230 V
Effekt	250 W
Klippebredde	22 cm
Kabellengde	35 cm
Støynivåer¹	
Lydtrykknivå, L _{PA}	82,2 dB(A), K=3 dB
Målt lydeffektnivå, L _{WA}	91,53 dB(A),
Garantert lydeffektnivå, L _{WA}	96 dB(A), K=3 dB
Maksimalt vibrasjonsnivå, hovedhåndtak	1,835 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Maksimalt vibrasjonsnivå, ekstrahåndtak	2,853 m/s ² , K=1,5 m/s ²



Advarsel! Bruk alltid hørselvern!



Advarsel! Det faktiske vibrasjons- og støynivået ved bruk av verktøy kan avvike fra den angitte maksimalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes og materialet. Det er derfor nødvendig å bestemme hvilke sikkerhetstiltak som kreves for å beskytte brukeren, basert på et estimat av eksponering under faktiske driftsforhold (som tar i betraktning alle stadier av arbeidssyklusen, for eksempel når verktøyet er slått av og når det er tomgang, i tillegg til oppstartstiden).

¹ De deklarte verdiene for vibrasjon og støy, som er målt i henhold til en standardisert testmetode, kan brukes til å sammenligne forskjellige verktøy med hverandre og for en foreløpig vurdering av eksponering. Måleverdiene er fastsatt i henhold til EN 50636:2014.

1	Indledning	19
1.1	Produktet.....	19
1.2	Anvendelse.....	19
1.3	Symboler	19
1.4	Produktoversigt.....	20
2	Sikkerhed	20
2.1	Sikkerhedsdefinitioner.....	20
2.2	Sikkerhedsanvisninger for brug.....	20
3	Samvejledning	21
3.1	Sådan samles produktet	21
4	Brug	21
4.1	Før hver brug.....	21
4.2	Sådan betjenes produktet.....	21
4.3	Sådan forlænges trimmertråden.....	22
4.4	Sådan udskifter du trimmertråden	22
5	Transport	22
6	Opbevaring	22
7	Vedligeholdelse	22
7.1	Sådan rengøres produktet	23
8	Fejlfinding	23
9	Bortskaffelse	23
10	Tekniske data	24

1 Indledning

1.1 Produktet

Produktet er en elektrisk græstrimmer.

1.2 Anvendelse

Produktet bruges til at trimme græskanter og til at klippe græs og anden blød vegetation. Produktet er kun til hjemmebrug.

1.3 Symboler

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Advarsel!
	Advarsel! Risiko for elektrisk stød.
	Advarsel! Træk straks stikket ud, hvis strømkablet er beskadiget.
	Træk produktets stik ud af stikkontakten forud for vedligeholdelse af det.
	Undgå at udsætte produktet for regn.
	Advarsel! Hold hænder og fødder væk fra produktets roterende dele.
	Hold strømkablet væk fra produktets skæreværktøjer.
	Advarsel! Risiko for flyvende genstande.
	Hold dig på sikker afstand.
	Advarsel! Risiko for at andre kommer til skade. Hold andre personer og dyr væk fra arbejdsområdet.

	Brug sikkerhedsbriller og høreværn.
	Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.
	Skal bortskaffes som elektronikaffald.

1.4 Produktoversigt

Figur 1

1. Hjælpehåndtag
2. Betjeningshåndtag
3. Startknap
4. Kabelholder
5. Motorhus
6. Beskyttelseskappe
7. Spole til trimmertråd

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsdefinitioner

⚠ Advarsel! Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre fare for død eller personskade.

⚠ Forsigtig! Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

Bemærk! Information, der er nødvendig i bestemte situationer.

2.2 Sikkerhedsanvisninger for brug

⚠ Advarsel! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

- Læs og følg advarslerne før brug.

• Følgende personer må kun bruge produktet under opsyn:

- Børn under 8 år.
- Personer, der ikke kender produktet tilstrækkeligt.

• Personer med handicap.

• Børn må ikke lege med produktet.

• Børn må ikke rengøre eller vedligeholde produktet uden opsyn.

- Betjen ikke produktet, når der er andre personer, især børn, eller kæledyr i nærheden.
- Undgå at udsætte produktet for regn.
- Stop produktet, træk stikket ud af stikkontakten og lad trimmertråden standse helt i følgende situationer:
 - Før du går fra produktet.
 - Før du fjerner en blokering.
 - Før du undersøger, rengør eller udfører vedligeholdelse på produktet.
 - Før du undersøger produktet, efter at det har ramt en genstand.
 - Hvis produktet vibrerer unormalt.
- Placer ikke hænder eller fødder i nærheden af eller under produktets roterende dele.
- Brug ikke produktet, uden at sikkerhedsanordninger og afskærmninger er korrekt monteret, eller hvis de er beskadiget.
- Tilslut ikke strømkablet til en strømforsyning, hvis det er beskadiget.
- Brug ikke produktet, hvis kablet er beskadiget eller slidt.
- Rør ikke ved et beskadiget strømkabel, før det er frakoblet strømforsyningen, for at undgå kontakt med strømførende dele.
- Hold forlængerledningen væk fra produktets bevægelige dele for at forhindre, at ledningen bliver beskadiget og kommer i kontakt med strømførende dele.
- Brug ikke en længere forlængerledning end nødvendigt.
- Produktet skal sluttes til en strømforsyning med en fejlstrømsafbryder (RCD), der har en udløsningsstrøm på højst 30 mA.
- Udskift ikke de ikke-metalliske skæreværktøjer med metalliske skæreværktøjer.
- Brug kun produktet i dagslys eller i godt kunstigt lys.

- Brug ikke produktet, når der er risiko for lynnedslag.
- Du må ikke løbe med produktet.
- Brug skridsikre sko og lange bukser, når du bruger produktet.
- Sørg for at have et ordentligt fodfæste under brug på skråninger.
- Træk ikke i ledningen for at tage stikket ud.
- Et beskadiget strømkabel eller stik skal udskiftes af et autoriseret servicecenter eller en autoriseret person for at sikre sikker brug.
- Kom ikke strømkablet eller stikket i vand eller anden væske på grund af risikoen for elektrisk stød.
- Rør ikke ved produktet, strømkablet eller stikket med våde hænder.
- Kontroller, at netspændingen stemmer overens med den nominelle spænding på mærkaten på etiketten på produktet.
- Brug ikke produktet, hvis du er træt, syg eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin. Det vil påvirke dit syn, din opmærksomhed, din koordination og din dømmekraft.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Foretag ikke ændringer på produktet.
- Brug kun produktet til den angivne funktion.

2.2.1 Restrisiko

Der vil altid være restrisici, selv om produktet bruges i overensstemmelse med anvisningerne.

Følgende farer kan opstå i forbindelse med elværktøj af denne type og i dette design:

- Høreskade, hvis man ikke bruger høreværn.
- Skader på lungerne, hvis der ikke bæres en effektiv støvmaske.
- Skade på helbredet som følge af vibrationernes påvirkning af hænder og arme, når produktet anvendes over længere tid, eller når det ikke anvendes og vedligeholdes korrekt.
- Produktet skaber et elektromagnetisk felt, når det er i brug. Dette felt kan have uønskede effekter på aktive eller passive medicinske implantater.
- For at mindske risikoen for alvorlige eller dødelige skader anbefales det, at personer, der har medicinske implantater, rådfører sig med deres læge og producenten af implantatet før brug af maskinen.

3 Samvejledning

⚠ Advarsel! Start aldrig produktet, før det er helt samlet.

3.1 Sådan samles produktet

⚠ Advarsel! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre fare for død eller personskade.

- 1 Sæt beskyttelseskappen på motorhuset, juster skruenhullerne, og spænd skruen. (Figur 2)
- 2 Sæt betjeningshåndtaget på det midterste rør, og spænd skruen. (Figur 3)
- 3 Sæt det midterste rør på motorhuset, og spænd skruen. (Figur 4)
- 4 Sæt hjælpehåndtaget fast på betjeningshåndtaget. (Figur 5)
- 5 Fastgør strømkablet til kabelholderen. (Figur 6)

4 Brug

⚠ Advarsel! Hvis strømkablet bliver beskadiget under brug, skal du straks tage stikket ud af stikkontakten. Rør ikke ved strømkablet, før det er koblet af strømforsyningen.

4.1 Før hver brug

- Undersøg produktet, strømkablet og forlængerledningen for skader. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.

4.2 Sådan betjenes produktet

⚠ Advarsel! Hold hænder og fødder væk fra skæreværktøjet under brug, og især når du starter produktet.

⚠ Advarsel! Stop produktet, før du lægger det fra dig.

⚠ Advarsel! Trimmertråden vil dreje i nogle få sekunder, efter at produktet er stoppet.

- Sørg for, at produktets ventilationsåbninger ikke blokeres af snavs under brug.
- Sæt ikke toppen af trådspolen mod jorden, når produktet er i brug.

- Brug ikke en forlængerledning af dårligere kvalitet end H05VVF eller H05RNF (2 x 1,0 mm²).

- Klip græs på over 15 cm i etaper.

- 1 Slut produktets strømkabel til en forlængerledning.
- 2 Sæt forlængerledningen i en stikkontakt.
- 3 Hold produktet i betjeningshåndtaget og hjælpehåndtaget, og placer produktet i en vinkelposition foran din krop.
- 4 Tryk på startknappen for at tænde produktet.
- 5 Bevæg produktet i halvcirkler rundt om dig.
- 6 Slip startknappen for at stoppe produktet.

4.3 Sådan forlænges trimmertråden

- 1 Stands produktet.
- 2 Bank spolehovedet mod en hård overflade. (Figur 7)
- 3 Hold produktet i betjeningshåndtaget og hjælpehåndtaget, og placer produktet i en vinkelposition foran din krop.
- 4 Start produktet. Klinge inde i beskyttelseskappen skærer trimmertråden i den ønskede længde.

4.4 Sådan udskifter du trimmertråden

⚠ Advarsel! Stop produktet, træk stikket ud af stikkontakten, og lad trimmertråden stoppe helt, før du udskifter spolen med trimmertråd.

⚠ Forsigtig! Udskift kun spolen med trimmertråd med den type spole med trimmertråd, der anbefales af leverandøren.

Figur 8

- 1 Hold den del af spolerummet, der er forsynet med ribbe, i den ene hånd. Tryk ned og drej spolehovedet med den anden hånd, og fjern spoledækslet og den gamle spole til trimmertråd.

Bemærk! Fjederen inde i spolerummet kan nemt blive væk, så læg den et sikkert sted.

- 2 Sæt fjederen i rillen inde i spolerummet.

- 3 Før den nye trimmertråd gennem øjerne i spolerummet. Sæt derefter spolen med trimmertråd fast og derefter spoledækslet.

- 4 Skub spoledækslet, indtil det låser i den rette position.

- 5 Tryk på spolehovedet, og træk noget trimmertråd ud. Sørg for, at trimmertråd kommer frit ud.

5 Transport

⚠ Advarsel! Stop produktet, afbryd det fra strømforsyningen, og lad trimmertråden standse helt, før du flytter produktet fra arbejdsområdet.

⚠ Advarsel! Lad produktet køle af, før du sætter det ind i et køretøj.

- Brug håndtagene, når du løfter eller flytter produktet.

6 Opbevaring

⚠ Advarsel! Stop produktet, træk stikket ud af stikkontakten, og lad trimmertråden standse helt, før du sætter produktet til opbevaring.

- Opbevar produktet et rent og tørt sted utilgængeligt for børn og kæledyr.

7 Vedligeholdelse

⚠ Advarsel! Stop produktet, træk stikket ud af stikkontakten, og lad trimmertråden standse helt, før du rengør eller udfører vedligeholdelse på produktet.

⚠ Advarsel! Skil ikke produktets dæksel ad for at rengøre det, men få det repareret af autoriseret personale.

⚠ Forsigtig! Brug kun reservedele og tilbehør, der leveres eller anbefales af leverandøren.

- Kontrollér jævnligt alle møtrikker, bolte og skruer. Stram dem til, hvis det er nødvendigt.

7.1 Sådan rengøres produktet

⚠ Forsigtig! Undlad at nedsænke produktet i vand, og sørg for, at der ikke kommer vand ind i produktet ved rengøring.

⚠ Forsigtig! Rengør ikke produktet med rengøringsmidler eller opløsningsmidler for at forhindre beskadigelse af plastdelene.

- Fjern skidt og snavs fra produktet med en blød børste.
- Rengør om nødvendigt produktet med en fugtig klud, og tør derefter motorhuset omhyggeligt.

8 Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Løsning
Produktets skæreevne er ikke så god som normalt.	Trimmertråden er for kort.	Bank toppen af trådspolen mod en hård overflade for at forlænge trimmertråden.
	Spolen til trimmertråden skal udskiftes.	Udskift spolen til trimmertråden. Se "4.4 Sådan udskifter du trimmertråden" på side 29.
	Græsset er for højt.	Klip græs, der er højere end 15 cm, i etaper.
Produktet vibrerer mere end normalt under brug.	Der er græs mellem spoleholderen og kappen.	Rengør produktet.

9 Bortskaffelse

- Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

10 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Nominel spænding	230 V
Effekt	250 W
Slåbredde	22 cm
Kabellængde	35 cm
Støjniveau¹	
Lydtryksniveau, L_{pA}	82,2 dB(A), K=3 dB
Målt lydeffektniveau, L_{WA}	91,53 dB(A),
Garanteret lydeffektniveau, L_{WA}	96 dB(A), K=3dB
Maksimalt vibrationsniveau (betjeningshåndtag)	1,835 m/s^2 , K=1,5 m/s^2
Maksimalt vibrationsniveau, hjælpehåndtag	2,853 m/s^2 , K=1,5 m/s^2



Advarsel! Brug altid høreværn!



Advarsel! Det faktiske vibrations- og støjniveau ved brug af værktøj kan afvige fra den angivne maksimale værdi, afhængigt af hvordan værktøjet bruges og af materialet. Det er derfor nødvendigt at bestemme, hvilke sikkerhedsforanstaltninger der er nødvendige for at beskytte brugeren, baseret på et skøn over eksponering under faktiske arbejdsforhold (under hensyntagen til alle faser af arbejdsrytmen, fx den tid, hvor værktøjet er slukket, og hvor det kører i tomgang, ud over opstartstiden).

¹ De deklarerede værdier for vibrationer og støj, som er målt i henhold til en standardiseret testmetode, kan bruges til at sammenligne forskellige værktøjer med hinanden og til en foreløbig vurdering af eksponeringen. Måleværdierne er blevet fastsat i overensstemmelse med 50636:2014.

1	Wprowadzenie	25
1.1	Produkt.....	25
1.2	Przeznaczenie.....	25
1.3	Symbole.....	25
1.4	Przegląd produktu.....	26
2	Bezpieczeństwo	26
2.1	Definicje dotyczące bezpieczeństwa.....	26
2.2	Instrukcja bezpiecznej obsługi.....	26
3	Montaż	27
3.1	Sposób montażu.....	27
4	Obsługa	28
4.1	Przed każdym użyciem wykonaj następujące czynności.....	28
4.2	Obsługa produktu.....	28
4.3	Wyciąganie żyłki podkaszarki.....	28
4.4	Wymiana szpuli z żyłką.....	28
5	Transport	29
6	Przechowywanie	29
7	Konserwacja	29
7.1	Czyszczenie produktu.....	29
8	Usuwanie problemów	29
9	Utylizacja	30
10	Dane techniczne	30

1 Wprowadzenie

1.1 Produkt




Produkt to elektryczna podkaszarka do trawy.

1.2 Przeznaczenie

Produkt służy do przycinania krawędzi trawników, koszenia trawy i innych miękkich roślin. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

1.3 Symbole

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość.
	Ostrzeżenie!
	Ostrzeżenie! Ryzyko porażenia prądem.
	Ostrzeżenie! Natychmiast wyciągnij wtyczkę, jeśli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu.
	Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych odłącz produkt od zasilania.
	Nie wystawiaj produktu na działanie deszczu.
	Ostrzeżenie! Chroń ręce i nogi przed obracającymi się częściami produktu.
	Chroń przewód przed kontaktem z częściami tnącymi produktu.
	Ostrzeżenie! Ryzyko wyrzucenia przedmiotów w powietrze.
	Zachowaj bezpieczną odległość.
	Ostrzeżenie! Ryzyko zranienia innych osób. Nie pozwól, aby osoby postronne ani zwierzęta miały wstęp na obszar pracy.

	Używaj środków ochrony oczu i słuchu.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.
	Utilizować jak odpady elektryczne.

1.4 Przegląd produktu

Rysunek 1

1. Uchwyt pomocniczy
2. Uchwyt główny
3. Przełącznik zasilania
4. Uchwyt przewodu
5. Obudowa silnika
6. Pokrywa ochronna
7. Szpula z żyłką

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje dotyczące bezpieczeństwa

⚠ Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

⚠ Przystroga! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych materiałów w pobliżu.

Uwaga! Informacje dotyczące postępowania w określonych sytuacjach.

2.2 Instrukcja bezpiecznej obsługi

⚠ Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji, a następnie stosuj się do nich podczas używania.

- Upewnij się, że niżej wymienione osoby nie obsługują produktu samodzielnie:
 - Dzieci w wieku poniżej 8 lat.
 - Osoby, które nie są zaznajomione z produktem w wystarczającym stopniu.
 - Osoby z niepełnosprawnościami.

- Dzieciom nie wolno bawić się produktem.

- Dzieciom nie wolno samodzielnie czyścić ani konserwować produktu.

- Nie obsługuj produktu, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, w szczególności dzieci, lub zwierzęta domowe.
- Nie wystawiaj produktu na działanie deszczu.
- Produkt należy wyłączyć, odłączyć od zasilania i poczekać, aż się całkowicie zatrzyma w następujących okolicznościach:
 - Zanim odejdziesz od produktu.
 - Zanim usuniesz blokadę.
 - Przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub konserwacją produktu.
 - Przed sprawdzeniem produktu po uderzeniu w obiekt.
 - Jeśli produkt wibruje w nietypowy sposób.
- Nie umieszczaj rąk ani stóp w pobliżu obracających się części produktu lub pod nimi.
- Nie używaj produktu, jeśli zabezpieczenia i ostony są uszkodzone lub nieprawidłowo zamocowane.
- Nie podłączaj przewodu zasilającego do źródła zasilania, jeśli jest uszkodzony.
- Nie używaj produktu, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub zużyty.

- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, nie dotykaj go przed odłączeniem go od źródła zasilania, aby uniknąć kontaktu z elementami pod napięciem.
- Chroni przedłużacz przed kontaktem z ruchomymi częściami produktu, aby zapobiec uszkodzeniu przewodu i kontaktowi z częściami pod napięciem.
- Nie używaj przedłużacza dłuższego niż to konieczne.
- Produkt trzeba podłączyć do źródła zasilania z wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD) o prądzie wyzwajającym nie większym niż 30 mA.
- Nie zastępuj niemetalowych elementów tnących metalowymi elementami tnącymi.
- Produkt może być używany tylko w świetle dziennym lub przy dobrym świetle sztucznym.
- Nie używaj produktu, gdy istnieje ryzyko uderzenia pioruna.
- Nie biegaj z produktem.
- Podczas obsługi produktu używaj obuwia antypoślizgowego i długich spodni.
- Podczas pracy na pochyłościach upewnij się, że masz prawidłowe oparcie.
- Nie ciągnij za przewód zasilający, aby odłączyć wtyczkę.
- Ze względów bezpieczeństwa uszkodzony przewód zasilający lub wtyczkę należy wymienić w autoryzowanym serwisie lub u autoryzowanego pracownika.
- Nie zanurzaj przewodu zasilającego lub wtyczki w wodzie ani innych płynach ze względu na ryzyko porażenia prądem.
- Nie dotykaj produktu, przewodu zasilającego ani wtyczki mokrymi rękami.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem znamionowym podanym na etykiecie produktu.
- Nie używaj produktu w stanie zmęczenia, choroby lub pod wpływem środków odurzających. Powoduje to pogorszenie wzroku, koncentracji, koordynacji i oceny sytuacji.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie modyfikuj produktu.
- Produktu można używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

2.2.1 Ryzyko resztkowe

Ryzyko resztkowe zawsze istnieje, nawet jeśli produkt jest użytkowany zgodnie z instrukcją.

W związku z typem i konstrukcją tego elektronarzędzia mogą wystąpić następujące zagrożenia:

- Uszkodzenie słuchu w przypadku niestosowania ochronników słuchu.
- Uszkodzenie płuc w przypadku niestosowania skutecznej maski przeciwpyłowej.
- obrażenia wynikające z wpływu drgań na dłonie i ramiona, gdy produkt jest używany przez długi czas lub gdy nie jest używany i konserwowany prawidłowo.
- Produkt wytwarza pole elektromagnetyczne podczas użytkowania. Pole to może mieć niepożądany wpływ na aktywne lub pasywne implanty medyczne.
- Aby zmniejszyć ryzyko ciężkich lub śmiertelnych obrażeń, zaleca się, aby osoby stosujące implanty medyczne skonsultowały się z lekarzem i producentem implantu przed uruchomieniem urządzenia.

3 Montaż

⚠ Ostrzeżenie! Nigdy nie uruchamiaj produktu przed pełnym montażem.

3.1 Sposób montażu

⚠ Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- 1 Zamocuj osłonę ochronną do obudowy silnika, wyrównaj otwory na śrubę i dokręć ją. (Rysunek 2)
- 2 Zamocuj uchwyt główny do środkowej rury i dokręć śrubę. (Rysunek 3)
- 3 Zamocuj środkową rurę do obudowy silnika i dokręć śrubę. (Rysunek 4)
- 4 Zamocuj uchwyt pomocniczy do uchwyty głównego. (Rysunek 5)
- 5 Umocuj przewód zasilający w uchwycie. (Rysunek 6)

4 Obsługa

⚠ Ostrzeżenie! Jeśli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu podczas użytkowania, natychmiast odłącz wtyczkę od gniazdka elektrycznego. Nie dotykaj przewodu zasilającego, dopóki nie zostanie odłączony od źródła zasilania.

4.1 Przed każdym użyciem wykonaj następujące czynności

- Sprawdź, czy produkt, przewód zasilający i przedłużacz nie są uszkodzone. Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.

4.2 Obsługa produktu

⚠ Ostrzeżenie! Podczas pracy, a zwłaszcza przy uruchamianiu produktu, chroń ręce i stopy przed kontaktem z elementami tnącymi.

⚠ Ostrzeżenie! Zatrzymaj produkt przed jego odłożeniem.

⚠ Ostrzeżenie! Po zatrzymaniu produktu żyłka będzie obracać się przez kilka sekund.

- Podczas użytkowania należy upewnić się, że zanieczyszczenia nie powodują zablokowania otworów wentylacyjnych produktu.
- Podczas pracy urządzenia nie należy kłaść główek szpuli z żyłką na ziemi.
- Nie używaj przedłużacza o niższej jakości niż H05VVF lub H05RNF (2 x 1,0 mm²).
- Trawę o wysokości powyżej 15 cm należy kosić etapami.

- 1 Podłącz przewód zasilający produktu do przedłużacza.
- 2 Podłącz przedłużacz do gniazdka elektrycznego.
- 3 Trzymaj produkt za uchwyt główny i pomocniczy, a także ustaw produkt pod kątem względem ciała.
- 4 Naciśnij przycisk zasilania, aby uruchomić produkt.

- 5 Przesuwaj produkt półkolistym ruchem wokół siebie.

- 6 Aby zatrzymać produkt, puść przełącznik zasilania.

4.3 Wyciąganie żyłki podkaszarki

- 1 Wyłącz produkt.
- 2 Stuknij głowicą szpuli o twardą powierzchnię. (Rysunek 7)
- 3 Trzymaj produkt za uchwyt główny i pomocniczy, a także ustaw produkt pod kątem względem ciała.
- 4 Uruchom produkt. Ostrze wewnątrz osłony przytnie żyłkę do odpowiedniej długości.

4.4 Wymiana szpuli z żyłką

⚠ Ostrzeżenie! Przed wymianą żyłki należy wyłączyć produkt, odłączyć go od zasilania i poczekać, aż się całkowicie zatrzyma.

⚠ Przestroga! Wymieniaj szpulę z żyłką tylko na typ szpuli z żyłką zalecany przez dostawcę.

Rysunek 8

- 1 Jedną ręką przytrzymaj żebrowaną część szpuli. Drugą ręką naciśnij i obróć głowicę szpuli, a następnie wyjmij osłonę szpuli i starą szpulę z żyłką.

Uwaga! Sprężyna wewnątrz komory na szpulę może łatwo się zgubić, dlatego włóż ją w bezpieczne miejsce.

- 2 Włóż sprężynę do zagłębienia wewnątrz komory na szpulę.
- 3 Przeciągnij nową żyłkę przez oczka w komorze na szpulę. Następnie umocuj szpulę z żyłką i osłonę szpuli.
- 4 Docisnij osłonę szpuli, aby zatrzasnęła się w odpowiedniej pozycji.
- 5 Naciśnij głowicę szpuli i wyciągnij żyłkę. Upewnij się, że żyłka wychodzi swobodnie.

5 Transport

⚠ Ostrzeżenie! Zatrzymaj produkt, odłącz go od zasilania i pozwól, aby żyłka tnąca całkowicie się zatrzymała, zanim przeniesiesz produkt z obszaru roboczego.

⚠ Ostrzeżenie! Przed włożeniem produktu do pojazdu poczekaj, aż ostygnie.

- Podnosząc lub przenosząc produkt, należy używać uchwytów.

6 Przechowywanie

⚠ Ostrzeżenie! Zatrzymaj produkt, odłącz go od zasilania i pozwól, aby żyłka całkowicie się zatrzymała, zanim schowasz produkt do przechowywania.

- Produkt należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.

7 Konserwacja

⚠ Ostrzeżenie! Zatrzymaj produkt, odłącz go od zasilania i poczekaj, aby żyłka całkowicie się zatrzymała, zanim przeprowadzisz czynności konserwacyjne lub rozpoczniesz czyszczenie.

⚠ Ostrzeżenie! Nie demontuj osłony produktu w celu jej oczyszczenia, skontaktuj się z wykwalifikowanym personelem.

⚠ Przetoga! Używaj tylko części zamiennych i akcesoriów dostarczonych lub zalecanych przez dostawcę.

- Regularnie sprawdzaj wszystkie nakrętki, śruby i wkręty. W razie konieczności dokręć je.

7.1 Czyszczenie produktu

⚠ Przetoga! Nie zamaczaj produktu w wodzie i upewnij się, że woda nie może przedostać się do produktu podczas czyszczenia.

⚠ Przetoga! Do czyszczenia produktu nie używaj silnych detergentów ani rozpuszczalników ze względu na ryzyko uszkodzenia elementów z tworzywa.

- Usuń brud i żwir z produktu miękką szcztotką.
- W razie potrzeby wyczyść produkt wilgotną szmatką, a następnie dokładnie osusz obudowę silnika.

8 Usuwanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Co zrobić
Wydajność kosząca produktu jest gorsza niż zwykle.	Żyłka jest zbyt krótka.	Stuknij górną częścią szpuli z żyłką o twardą powierzchnię, aby wysunąć żyłkę.
	Szpula z żyłką wymaga wymiany.	Wymień szpulę z żyłką. Patrz "4.4 Wymiana szpuli z żyłką" na stronie 35.
	Trawa jest zbyt wysoka.	Trawę o wysokości powyżej 15 cm należy kosić stopniowo.
Podczas pracy produkt wibruje bardziej niż zwykle.	Między kosiarką a osłoną znajduje się trawa.	Wyczyść produkt.

9 Utylizacja

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

10 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Napięcie znamionowe	230 V
Moc	250 W
Szerokość koszenia	22 cm
Długość przewodu	35 cm
Poziom hałasu¹	
Poziom ciśnienia akustycznego, L_{pA}	82,2 dB(A), K=3 dB
Zmierzony poziom mocy akustycznej, L_{WA}	91,53 dB(A),
Gwarantowany poziom mocy akustycznej, L_{WA}	96 db(A), K=3dB
Maks. poziom drgań, uchwyt główny	1,835 m/s ² , K=1,5m/s ²
Maks. poziom drgań, uchwyt pomocniczy	2,853 m/s ² , K=1,5m/s ²

⚠ Ostrzeżenie! Zawsze stosuj środki ochrony słuchu!

⚠ Ostrzeżenie! W zależności od sposobu korzystania z narzędzi i stosowanego materiału rzeczywisty poziom drgań i hałasu podczas pracy może różnić się od podanej wartości maksymalnej. Dlatego należy określić, w oparciu o ocenę narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (przy wzięciu pod uwagę wszystkich części cyklu roboczego, jak również czasu, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchowym), które środki zabezpieczające są wymagane, aby chronić użytkownika.

¹ Podana wartość emisji drgań została zmierzona znormalizowaną metodą badania i może zostać wykorzystana do porównywania elektronarzędzi oraz przygotowania wstępnej oceny narażenia. Zmierzone wartości zostały ocenione zgodnie z normą EN 50636:2014.

1	Einführung	31
1.1	Das Produkt.....	31
1.2	Zweckgebundene Nutzung.....	31
1.3	Symbole.....	31
1.4	Produktübersicht.....	32
2	Sicherheit	32
2.1	Sicherheitshinweise.....	32
2.2	Sicherheitshinweise für die Bedienung.....	32
3	Montage	33
3.1	So montieren Sie das Produkt.....	33
4	Betrieb	34
4.1	Was Sie vor jeder Verwendung tun müssen	34
4.2	So verwenden Sie das Produkt.....	34
4.3	So verlängern Sie den Trimmerfaden	34
4.4	So tauschen Sie die Trimmerfadenspule aus	34
5	Transport	35
6	Lagerung	35
7	Reinigung und Wartung	35
7.1	So reinigen Sie das Produkt.....	35
8	Fehlersuche	35
9	Entsorgung	36
10	Technische Daten	36

1 Einführung

1.1 Das Produkt





Bei dem Produkt handelt es sich um einen elektrischen Rasentrimmer.

1.2 Zweckgebundene Nutzung

Das Produkt wird zum Trimmen von Rasenkanten, zum Schneiden von Gras und anderer weicher Vegetation verwendet. Das Produkt ist nur für den Hobbygebrauch bestimmt.

1.3 Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
	Warnung!
	Warnung! Gefahr eines Stromschlags.
	Warnung! Ziehen Sie sofort den Stecker, wenn das Netzkabel beschädigt ist.
	Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
	Setzen Sie das Produkt nicht dem Regen aus.
	Warnung! Halten Sie Hände und Füße von den rotierenden Teilen des Produkts fern.
	Halten Sie das Netzkabel von den Schneidevorrichtungen des Produkts fern.
	Warnung! Gefahr durch herausgeschleuderte Objekte.
	Halten Sie einen sicheren Abstand.

	Warnung! Verletzungsgefahr für andere. Halten Sie Personen und Tiere aus dem Arbeitsbereich fern.
	Augen- und Gehörschutz tragen.
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.
	Als Elektroschrott entsorgen.

1.4 Produktübersicht

Abbildung 1

1. Hilfsgriff
2. Hauptgriff
3. Einschalttaste
4. Kabelhalterung
5. Motorgehäuse
6. Schutzabdeckung
7. Spule für Trimmerfaden

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise

⚠ Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

⚠ Vorsicht! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

Hinweis! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Sicherheitshinweise für die Bedienung

⚠ Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

- Lesen und beachten Sie die Warnhinweise vor dem Betrieb.

- Stellen Sie sicher, dass folgende Personen das Produkt nicht selbstständig bedienen:

- Kinder unter 8 Jahren.
- Personen, die das Produkt nicht ausreichend kennen.
- Menschen mit Behinderungen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

- Kinder dürfen das Produkt nicht selbstständig reinigen oder warten.

- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn sich andere Personen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe aufhalten.

- Setzen Sie das Produkt nicht dem Regen aus.

- Halten Sie das Produkt an, trennen Sie es von der Stromversorgung und lassen Sie die Schnittlinie in den folgenden Situationen vollständig zum Stillstand kommen:

- Bevor Sie das Produkt abstellen.
- Bevor Sie eine Verstopfung entfernen.
- Bevor Sie das Produkt untersuchen, reinigen oder warten.
- Bevor Sie das Produkt untersuchen, nachdem es auf einen Gegenstand gestoßen ist.
- Wenn das Produkt ungewöhnlich vibriert.

- Halten Sie Ihre Hände oder Füße nicht in die Nähe oder unter die rotierenden Teile des Produkts.

- Benutzen Sie das Produkt nicht ohne die Sicherheits- und Schutzvorrichtungen oder wenn diese beschädigt oder nicht richtig angebracht sind.

- Schließen Sie das Netzkabel nicht an eine Stromversorgung an, wenn es beschädigt ist.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Netzkabel beschädigt oder abgenutzt ist.

- Ein beschädigtes Stromkabel nicht berühren, bevor Sie es von der Stromversorgung getrennt haben, um den Kontakt mit stromführenden Teilen zu vermeiden.

- Halten Sie das Verlängerungskabel von den beweglichen Teilen des Produkts fern, um eine Beschädigung des Kabels und den Kontakt mit stromführenden Teilen zu vermeiden.
- Verwenden Sie kein längeres Verlängerungskabel als nötig.
- Das Produkt muss an eine Stromversorgung mit einem Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Auslösestrom von höchstens 30 mA angeschlossen werden.
- Ersetzen Sie die nicht-metallischen Schneidvorrichtungen nicht durch metallische Schneidvorrichtungen.
- Das Produkt darf nur bei Tageslicht oder guter Beleuchtung verwendet werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Gefahr eines Blitzschlags besteht.
- Rennen Sie nicht mit dem Produkt.
- Tragen Sie während des Betriebs des Produkts rutschfeste Schuhe und eine lange Hose.
- Achten Sie beim Betrieb an Hängen auf einen sicheren Stand.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Produkt von der Stromversorgung zu trennen.
- Ein beschädigtes Netzkabel oder ein beschädigter Stecker muss von einem autorisierten Kundendienst oder anderem qualifizierten Personal ausgetauscht werden, um einen sicheren Gebrauch zu gewährleisten.
- Tauchen Sie das Netzkabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, da sonst die Gefahr eines Stromschlags besteht.
- Berühren Sie das Produkt, das Netzkabel oder den Stecker nicht mit nassen Händen.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der Nennspannung auf dem Typenschild des Produkts übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde, krank oder berauscht sind. Dadurch werden Ihr Sehvermögen, Ihre Wachsamkeit, Ihre Koordination und Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigt.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
- Nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die angegebene Funktion.

2.2.1 Verbleibende Risiken

Auch wenn Sie das Produkt entsprechend der Gebrauchsanweisung betreiben, bleiben immer Restrisiken bestehen.

Im Zusammenhang mit der Art und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs können folgende Gefahren auftreten:

- Gehörschäden, wenn kein Gehörschutz getragen wird.
- Schädigung der Lunge, wenn keine wirksame Staubmaske getragen wird.
- Gesundheitsschäden infolge der Einwirkung von Vibrationen auf Hände und Arme, wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder wenn es nicht ordnungsgemäß verwendet und gewartet wird.
- Das Produkt erzeugt beim Gebrauch ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann negative Auswirkungen auf aktive oder passive medizinische Implantate haben.
- Um die Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen zu verringern, wird empfohlen, dass Personen, die medizinische Implantate tragen, ihren Arzt und den Hersteller des Implantats konsultieren, bevor sie das Produkt bedienen.

3 Montage

⚠️ Warnung! Nehmen Sie das Produkt niemals in Betrieb, bevor es vollständig montiert ist.

3.1 So montieren Sie das Produkt

⚠️ Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

- 1 Bringen Sie die Schutzabdeckung am Motorgehäuse an, richten Sie die Schraubenlöcher aus und ziehen Sie die Schraube fest. (Abbildung 2)
- 2 Befestigen Sie den Hauptbügel am mittleren Rohr und ziehen Sie die Schraube fest. (Abbildung 3)
- 3 Befestigen Sie das mittlere Rohr am Motorgehäuse und ziehen Sie die Schraube fest. (Abbildung 4)
- 4 Befestigen Sie den Hilfsgriff am Hauptgriff. (Abbildung 5)
- 5 Befestigen Sie das Netzkabel an der Kabelhalterung. (Abbildung 6)

4 Betrieb

⚠️ Warnung! Wenn das Netzkabel während des Gebrauchs beschädigt wird, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Berühren Sie das Netzkabel nicht, bevor Sie es von der Stromversorgung getrennt haben.

4.1 Was Sie vor jeder Verwendung tun müssen

- Untersuchen Sie das Produkt, das Netzkabel und das Verlängerungskabel auf Schäden. Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.

4.2 So verwenden Sie das Produkt

⚠️ Warnung! Halten Sie Ihre Hände und Füße während des Betriebs und insbesondere beim Starten des Produkts von den Schneidvorrichtungen fern.

⚠️ Warnung! Halten Sie das Produkt an, bevor Sie es absetzen.

⚠️ Warnung! Der Trimmerfaden dreht sich noch einige Sekunden lang, nachdem das Produkt angehalten wurde.

- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen des Produkts während des Betriebs nicht durch Fremdkörper blockiert werden.
- Legen Sie den Kopf der Drahtspule nicht auf den Boden, wenn das Produkt in Betrieb ist.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel von geringerer Qualität als H05VVF oder H05RNf (2 x 1,0 mm²).
- Schneiden Sie Gras oberhalb einer Höhe von 15 cm in Etappen.

- 1 Schließen Sie das Netzkabel des Produkts an ein Verlängerungskabel an.
- 2 Schließen Sie das Verlängerungskabel an eine Steckdose an.
- 3 Halten Sie das Produkt am Hauptgriff und am Hilfsgriff fest und stellen Sie das Produkt schräg vor Ihren Körper.
- 4 Drücken Sie den Einschalttaste, um das Produkt zu starten.

- 5 Bewegen Sie das Produkt halbkreisförmig um Sie herum.

- 6 Um das Produkt zu stoppen, lassen Sie die Einschalttaste los.

4.3 So verlängern Sie den Trimmerfaden

- 1 Stoppen Sie das Produkt.
- 2 Klopfen Sie den Spulenkopf gegen eine harte Oberfläche. (Abbildung 7)
- 3 Halten Sie das Produkt am Hauptgriff und am Hilfsgriff fest und stellen Sie das Produkt schräg vor den Körper.
- 4 Starten Sie das Produkt. Die Klinge in der Schutzhülle schneidet den Trimmerfaden auf die gewünschte Länge.

4.4 So tauschen Sie die Trimmerfadenspule aus

⚠️ Warnung! Halten Sie das Produkt an, trennen Sie es von der Stromversorgung und lassen Sie den Trimmerfaden vollständig zum Stillstand kommen, bevor Sie die Trimmerfadenspule austauschen.

⚠️ Achtung! Ersetzen Sie die Trimmerfadenspule nur durch den vom Lieferanten empfohlenen Spulentyp.

Abbildung 8

- 1 Halten Sie den gerippten Teil des Spulenfachs mit einer Hand fest. Drücken und drehen Sie den Spulenkopf mit der anderen Hand und entfernen Sie die Spulenabdeckung und die alte Trimmerfadenspule.

Hinweis! Die Feder im Spulenfach kann leicht verloren gehen, bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.

- 2 Legen Sie die Feder in die Rille im Inneren des Spulenfachs.
- 3 Führen Sie den neuen Trimmerfaden durch die Ösen des Spulenfachs. Bringen Sie dann die Trimmerfadenspule und anschließend die Spulenabdeckung an.

- 4** Drücken Sie die Spulenabdeckung, bis sie in der richtigen Position einrastet.

- 5** Drücken Sie den Spulenkopf und ziehen Sie den Trimmerfaden etwas heraus. Vergewissern Sie sich, dass der Trimmerfaden frei herauskommt.

5 Transport

⚠️ Warnung! Halten Sie das Produkt an, trennen Sie es von der Stromversorgung und lassen Sie den Trimmerfaden vollständig zum Stillstand kommen, bevor Sie das Produkt aus dem Arbeitsbereich bewegen.

⚠️ Warnung! Lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie es in ein Fahrzeug heben.

- Benutzen Sie die Griffe, wenn Sie das Produkt anheben oder bewegen.

6 Lagerung

⚠️ Warnung! Halten Sie das Produkt an, trennen Sie es von der Stromversorgung und lassen Sie den Trimmerfaden vollständig zum Stillstand kommen, bevor Sie das Produkt lagern.

- Bewahren Sie das Produkt an einem sauberen und trockenen Ort auf, wo Kinder und Haustiere keinen Zugang haben.

7 Reinigung und Wartung

⚠️ Warnung! Halten Sie das Produkt an, trennen Sie es von der Stromversorgung und lassen Sie den Trimmerfaden vollständig zum Stillstand kommen, bevor Sie das Produkt reinigen oder warten.

⚠️ Warnung! Nehmen Sie die Abdeckung des Produkts nicht auseinander, um sie zu reinigen, wenden Sie sich an Fachpersonal.

⚠️ Achtung! Verwenden Sie ausschließlich Ersatzteile und Zubehör, die/das vom Lieferanten geliefert oder empfohlen werden.

- Überprüfen Sie regelmäßig alle Muttern, Bolzen und Schrauben. Ziehen Sie sie bei Bedarf fest.

7.1 So reinigen Sie das Produkt

⚠️ Achtung! Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser ein und achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt gelangt, wenn Sie es reinigen.

⚠️ Achtung! Verwenden Sie keine starken Reinigungs- oder Lösungsmittel für das Produkt, um eine Beschädigung der Kunststoffteile zu vermeiden.

- Entfernen Sie Schmutz und Ablagerungen mit einer weichen Bürste vom Produkt.
- Reinigen Sie das Produkt bei Bedarf mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie das Motorgehäuse anschließend sorgfältig ab.

8 Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Die Schnittleistung des Produkts ist nicht so gut wie sonst.	Der Trimmerfaden ist zu kurz.	Klopfen Sie die Oberseite der Drahtspule gegen eine harte Oberfläche, um den Trimmerfaden zu verlängern.
	Die Trimmerfadenspule muss ersetzt werden.	Setzen Sie die Trimmerfadenspule wieder ein. Siehe „4.4 So tauschen Sie die Trimmerfadenspule aus“ auf Seite 41 .
	Das Gras ist zu hoch.	Schneiden Sie Gras oberhalb einer Höhe von 15 cm in Etappen.
Das Produkt vibriert während des Betriebs stärker als normal.	Zwischen der Spulenhaltung und der Abdeckung befindet sich Gras.	Reinigen Sie das Produkt.

9 Entsorgung

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Produkt nicht verbrennen.

10 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Nennspannung	230 V
Leistung	250 W
Schnittbreite	22 cm
Kabellänge	35 cm
Geräuschpegel¹	
Schalldruckpegel, L_{pA}	82,2 dB(A), K = 3 dB
Gemessener Schallleistungspegel, L_{WA}	91,53 dB(A),
Garantierter Schallleistungspegel, L_{WA}	96 dB(A), K=3dB
Maximale Vibrationsstärke, Hauptgriff	1,835 m/s^2 , K=1,5 m/s^2
Maximaler Vibrationspegel, Hilfsgriff	2,853 m/s^2 , K=1,5 m/s^2



Warnung! Stets Gehörschutz tragen!



Warnung! Der tatsächliche Vibrations- und Lärmpegel bei der Verwendung von Werkzeugen kann je nach Art der Verwendung des Werkzeugs und des Materials vom angegebenen Höchstwert abweichen. Daher muss ermittelt werden, welche Sicherheitsvorkehrungen zum Schutz des Anwenders erforderlich sind, und zwar auf der Grundlage einer Abschätzung der Exposition unter tatsächlichen Betriebsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, z. B. der Zeit, in der das Werkzeug ausgeschaltet ist und sich im Leerlauf befindet, zusätzlich zur Anlaufzeit).

¹ Die deklarierten Werte für Vibration und Lärm, die nach einem standardisierten Prüfverfahren gemessen wurden, können zum Vergleich verschiedener Werkzeuge miteinander und für eine vorläufige Expositionsbewertung verwendet werden. Die Messwerte wurden ermittelt in Übereinstimmung mit EN 50636:2014.

Sisällysluettelo

1	Johdanto	37
1.1	Tuote	37
1.2	Käyttötarkoitus	37
1.3	Symbolit.....	37
1.4	Tuotteen yleiskuvaus	38
2	Turvallisuus	38
2.1	Turvallisuusmääräykset.....	38
2.2	Käytön turvaohjeet.....	38
3	Kokoaminen	39
3.1	Tuotteen kokoaminen.....	39
4	Käyttö	39
4.1	Ennen jokaista käyttökertaa.....	39
4.2	Tuotteen käyttäminen	39
4.3	Trimmerisiiman pidentäminen.....	40
4.4	Trimmerisiiman vaihtaminen.....	40
5	Kuljettaminen	40
6	Säilyttäminen	40
7	Huolto	40
7.1	Tuotteen puhdistaminen.....	41
8	Vianetsintä	41
9	Hävittäminen	41
10	Tekniset tiedot	42

1 Johdanto

1.1 Tuote



Tuote on sähkökäyttöinen ruohotrimmeri.

1.2 Käyttötarkoitus

Tuotetta käytetään nurmikon reunojen leikkaamiseen, ruohon ja muun pehmeän kasvillisuuden leikkaamiseen. Tuote on tarkoitettu vain kotikäyttöön.

1.3 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempiä käyttöä varten.
	Varoitus!
	Varoitus! Sähköiskun vaara.
	Varoitus! Irrota pistoke välittömästi, jos virtajohto on vaurioitunut.
	Pysäytä tuote ja irrota virtalähde ennen huoltotoimenpiteitä.
	Älä altista tuotetta sateelle.
	Varoitus! Pidä kädet ja jalat kaukana tuotteen pyörivistä osista.
	Pidä virtajohto kaukana tuotteen leikkauslaitteista.
	Varoitus! Sinkoilevien esineiden vaara.
	Säilytä turvallinen etäisyys.
	Varoitus! Muille aiheutuva loukkaantumisvaara. Pidä muut henkilöt ja eläimet poissa työalueelta.

	Käytä silmä- ja kuulosuojaimia.
	Tämä tuote on sovellettavien EU:n direktiivien ja säädösten mukainen.
	Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalaitteitten mukana.

1.4 Tuotteen yleiskuvaus

Kuva 1

1. Apukahva
2. Pääkahva
3. Virtalaukainen
4. Kaapelinpidin
5. Moottorin kotelo
6. Suojakansi
7. Trimmerisiimakela

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset

! **Varoitus!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

! **Huomio!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

Huom. Tilannekohtaiset välttämättömät tiedot.

2.2 Käytön turvaohjeet

! **Varoitus!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

- Lue varoitusmerkinnät ja noudata niitä ennen käyttöä.

• **Varmista, että nämä henkilöt eivät käytä tuotetta itsenäisesti:**

- Alle 8-vuotiaat lapset.
- Henkilöt, jotka eivät tunne tuotetta riittävän hyvin.
- Toimintarajoitteiset henkilöt.

• **Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.**

• **Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta itsenäisesti.**

- Älä käytä tuotetta, kun lähialueella on muita henkilöitä, erityisesti lapsia tai lemmikkejä.
- Älä altista tuotetta sateelle.
- Pysäytä tuote, irrota se virtalähteestä ja anna trimmaussimaan pysähtyä kokonaan seuraavissa tilanteissa:
 - Ennen kuin poistut tuotteen läheisyydestä.
 - Ennen kuin poistat tukoksen.
 - Ennen kuin tutkit, puhdistat tai huollat tuotetta.
 - Ennen kuin tutkit tuotetta sen jälkeen, kun se on osunut johonkin esineeseen.
 - Jos tuote tärisee epätavallisen voimakkaasti.
- Älä laita käsiäsi tai jalkojasi tuotteen pyörivien osien lähelle tai alle.
- Älä käytä tuotetta ilman turvallisuuslaitteita ja suojuksia tai jos ne ovat vaurioituneet tai eivät ole oikein kiinnitettyinä.
- Älä liitä virtajohtoa virtalähteeseen, jos se on vaurioitunut.
- Älä käytä tuotetta, jos sen virtakaapeli on vahingoittunut.
- Älä koske vaurioituneeseen virtajohtoon ennen kuin se on irrotettu virtalähteestä, jotta se ei pääse kosketuksiin jännitteisten osien kanssa.
- Pidä jatkojohto kaukana tuotteen liikkuvista osista, jotta kaapeli ei vaurioidu eikä pääse kosketuksiin jännitteisten osien kanssa.
- Älä käytä pidempää jatkojohtoa kuin on tarpeen.
- On suositeltavaa liittää tuote virtalähteeseen, jossa on vikavirtasuojajakytkin, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA.
- Älä vaihda ei-metallisia leikkuuvälineitä metallisiin leikkuuvälineisiin.
- Tuotetta saa käyttää vain päivänvalossa tai hyvässä keinovalossa.
- Älä käytä tuotetta salamaniskun vaaran uhatessa.
- Älä juokse tuotteen kanssa.

- Käytä liukastumista estäviä kenkiä ja pitkiä housuja tuotteen käytön aikana.
- Varmista oikea jalansija, kun käytät laitetta rinteessä.
- Älä irrota virtapistoketta vetämällä tuotteen virtajohdosta.
- Vahingoittunut virtajohto tai pistoke on vaihdettava valtuutetun huoltokeskuksen tai valtuutetun henkilökunnan toimesta turvallisen käytön varmistamiseksi.
- Älä upota moottoriyksikköä, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen sähköiskun vaaran vuoksi.
- Älä koske tuotteeseen, virtajohtoon tai pistokkeeseen märin käsin.
- Varmista, että verkkojännite vastaa tuotteen etiketissä olevaa nimellisjännitettä.
- Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt, sairas tai päihtynyt. Nämä seikat heikentävät näkökykyäsi, valppauttasi, koordinaatiokykyäsi ja harkintakykyäsi.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.
- Älä tee tuotteeseen muutoksia.
- Käytä tuotetta pelkästään sen käyttötarkoituksen mukaisesti.

2.2.1 Jäännösriskit

Jäännösriskejä on aina olemassa, vaikka tuotetta käytettäisiin ohjeiden mukaisesti.

Tämän sähkötyökalun tyyppiin ja rakenteeseen voi liittyä seuraavia vaaroja:

- Kuulovaurio, jos kuulosuojaimia ei käytetä.
- Keuhkovaurio, jos tehokasta pölymaskia ei käytetä.
- Terveysvammat, jotka johtuvat tärinän vaikutuksesta käsiin ja käsivarsiin, kun tuotetta käytetään pitkään tai kun sitä ei käytetä ja huolleta oikein.
- Tuote aiheuttaa sähkömagneettisen kentän käytön aikana. Tällä kentällä voi olla ei-toivottuja vaikutuksia aktiivisiin tai passiivisiin lääketieteellisiin laitteisiin.
- Vakavien tai kuolemaan johtavien vammojen vaaran vähentämiseksi on suositeltavaa, että lääketieteellisiä laitteita käyttävät henkilöt keskustelevat lääkäriinsä ja laitteen valmistajan kanssa ennen koneen käyttöä.

3 Kokoaminen

! **Varoitus!** Älä koskaan käynnistä tuotetta ennen kuin se on täysin koottu.

3.1 Tuotteen kokoaminen

! **Varoitus!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

- 1 Kiinnitä suojakansi moottorikoteloon, kohdista ruuvinreiät ja kiristä ruuvi. (Kuva 2)
- 2 Kiinnitä pääkahva keskiputkeen ja kiristä ruuvi. (Kuva 3)
- 3 Kiinnitä keskiputki moottorin koteloon ja kiristä ruuvi. (Kuva 4)
- 4 Kiinnitä lisäkahva pääkahvaan. (Kuva 5)
- 5 Kiinnitä virtajohto kaapelinpitimeen. (Kuva 6)

4 Käyttö

! **Varoitus!** Jos virtajohto vaurioituu käytön aikana, irrota pistoke pistorasiasta välittömästi. Älä koske virtajohtoon ennen kuin se on irrotettu virtalähteestä.

4.1 Ennen jokaista käyttökertaa

- Tutki tuote, virtajohto ja jatkojohto vaurioiden varalta. Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.

4.2 Tuotteen käyttäminen

! **Varoitus!** Pidä kädet ja jalat poissa leikkuulaitteista käytön aikana ja erityisesti, kun käynnistät tuotteen.

! **Varoitus!** Pysäytä tuote ennen kuin lasket sen maahan.

! **Varoitus!** Trimmerisiima pyörii muutaman sekunnin ajan sen jälkeen, kun tuote on pysäytetty.

- Varmista, että roskat eivät aiheuta tukkeutumista tuotteen tuuletusaukoihin käytön aikana.
- Älä aseta siimakelan päätä maata vasten, kun tuote on käytössä.

- Älä käytä jatkojohtoa, jonka laatu on heikompi kuin H05VVf tai H05RNF (2 x 1,0 mm²).

- Leikkaa ruoho 15 cm:n korkeudelta vaiheittain.

- 1 Liitä tuotteen virtajohto jatkojohtoon.
- 2 Liitä jatkojohto pistorasiaan.
- 3 Pidä tuotteesta kiinni pääkahvasta ja apukahvasta ja asetatuote kulma-asentoon vartaloski eteen.
- 4 Käynnistä tuote virtakytkimellä.
- 5 Liikuta tuotetta puoliympyrän muotoisesti ympärilläsi.
- 6 Pysäytä tuote vapauttamalla on/off-kytkin.

4.3 Trimmerisiiman pidentäminen

- 1 Pysäytä tuote.
- 2 Napauta kelan päätä kovaa pintaa vasten. (Kuva 7)
- 3 Pidä tuotetta pääkahvasta ja apukahvastakiinni ja aseta tuote kulma-asentoon vartalon eteen.
- 4 Käynnistä tuote. Suojakannen sisällä oleva terä leikkaa trimmerisiiman sopivaan pituuteen.

4.4 Trimmerisiiman vaihtaminen

! **Varoitus!** Pysäytä tuote, irrota se virtalähteestä ja anna trimmerisiiman pysähtyä kokonaan, ennen kuin vaihdat trimmerisiimakelan.

! **Huomio!** Vaihda trimmerisiimakela ainoastaan toimittajan suosittelemaan trimmerisiimakelaan.

Kuva 8

- 1 Pidä toisella kädellä kiinni kelalokeron uritetusta osasta. Paina toisella kädellä kelan päätä alaspäin ja käännä sitä ja irrota kelan suojuus ja vanha trimmerisiimakela.

Huom.! Kelan lokerossa oleva jousi voi helposti kadota, joten laita se turvalliseen paikkaan.

- 2 Aseta jousi kelan lokeron sisäpuolella olevaan uraan.
- 3 Pujota uusi trimmerisiima kelalokeron silmukoiden läpi. Kiinnitä sitten trimmerisiimakela ja sitten kelan suojuus.
- 4 Työnnä kelan suojuusta, kunnes se lukittuu oikeaan asentoon.
- 5 Työnnä kelan päätä ja vedä trimmerisiimaa ulos. Varmista, että trimmerisiima tulee vapaasti ulos.

5 Kuljettaminen

! **Varoitus!** Pysäytä tuote, irrota se virtalähteestä ja anna trimmerisiiman pysähtyä kokonaan, ennen kuin siirrät tuotteen pois työskentelyalueelta.

! **Varoitus!** Anna tuotteen jäähtyä ennen sen siirtoa säilytykseen.

- Käytä kahvoja, kun nostat tai siirrät tuotetta.

6 Säilyttäminen

! **Varoitus!** Pysäytä tuote, irrota se virtalähteestä ja anna trimmerisiiman pysähtyä kokonaan, ennen kuin viet tuotteen säilytykseen.

- Säilytä tuotetta puhtaassa ja kuivassa paikassa poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta.

7 Huolto

! **Varoitus!** Pysäytä tuote, irrota se virtalähteestä ja anna trimmerisiiman pysähtyä kokonaan, ennen kuin puhdistat tai teet tuotetta koskevaa ylläpitoa.

! **Varoitus!** Älä pura tuotteen kantta puhdistaaaksesi sitä, vaan käännä valtuutetun henkilökunnan puoleen.

! **Huomio!** Käytä vain toimittajan toimittamia tai suosittelemaa varaosia ja lisävarusteita.

- Tarkista säännöllisesti kaikki mutterit, pultit ja ruuvit. Kiristä niitä tarvittaessa.

7.1 Tuotteen puhdistaminen

! **Huomio!** Älä upota tuotetta veteen ja varmista, että vettä ei pääse tuotteen sisään, kun puhdistat sitä.

! **Huomio!** Älä käytä vahvoja puhdistusaineita tai liuottimia, jotta tuotteen muoviosat eivät vahingoitu.

- Poista lika ja roskat tuotteesta pehmeällä harjalla.
- Puhdista tuote tarvittaessa kostealla liinalla ja kuivaa sitten moottorin kotelo huolellisesti.

8 Vianetsintä

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Tuotteen leikkuuteho ei ole yhtä hyvä kuin normaalisti.	Trimmerisiima on liian lyhyt.	Napauta siimakelan yläosaa kovaa pintaa vasten pidentääksesi trimmerisiimaa.
	Trimmerisiimakela on vaihdettava.	Vaihda trimmerisiimakela. Katso lisätietoja kohdasta " 4.4 Trimmerisiiman vaihtaminen " sivulla 47.
	Ruoho on liian pitkää.	Leikkaa yli 15 cm korkea ruoho vaiheittain.
Tuote värisee normaalia enemmän käytön aikana.	Kelan kiinnikkeen ja kannen välissä on ruohoa.	Puhdista tuote.

9 Hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

10 Tekniset tiedot

Tekniset tiedot	Arvo
Nimellisjännite	230 V
Teho	250 W
Leikkuleveys	22 cm
Kaapelin pituus	35 cm
Melutasot¹	
Äänenpainetaso, L _{PA}	82,2 dB(A), K=3 dB
Mitattu äänitehotaso, L _{WA}	91,53 dB(A),
Taattu äänitehotaso, L _{WA}	96 db(A), K=3dB
Tärinän enimmäistaso, pääkahva	1,835 m/s ² , K=1,5m/s ²
Tärinän enimmäistaso, lisäkahva	2,853 m/s ² , K=1,5m/s ²

! **Varoitus!** Käytä aina kuulosuojaimia!

! **Varoitus!** Todellinen tärinä- ja melutaso työkalun käytön aikana voi poiketa määritetystä enimmäisarvosta käyttötavan ja materiaalin mukaan. Sen vuoksi on välttämätöntä määrittää, mitä turvatoimenpiteitä tarvitaan käyttäjän suojaamiseen todellisissa käyttöolosuhteissa syntyvän arvioidun altistumisen mukaisesti (huomioiden kaikki työvaiheet, kuten työkalun virrankatkaisuaajan, tyhjäkäyntiajan ja käynnistysajan).

¹ Ilmoitettuja tärinä- ja meluarvoja, jotka on mitattu standardoidulla testimenetelmällä, voidaan käyttää eri työkalujen vertailuun ja alustavaan altistumisarviointiin. Mittausarvot on määritetty standardin EN 50636:2014 mukaisesti.

Sommaire

1	Introduction	43
1.1	Le produit.....	43
1.2	Utilisation prévue.....	43
1.3	Symboles.....	43
1.4	Présentation du produit.....	44
2	Sécurité	44
2.1	Définitions relatives à la sécurité.....	44
2.2	Consignes de sécurité pour le fonctionnement 44	
3	Montage	45
3.1	Pour monter le produit.....	45
4	Utilisation	46
4.1	À faire avant chaque utilisation.....	46
4.2	Pour utiliser le produit.....	46
4.3	Pour allonger le fil de coupe.....	46
4.4	Pour remplacer la bobine de fil de coupe....	46
5	Transport	47
6	Stockage	47
7	Maintenance	47
7.1	Pour nettoyer le produit.....	47
8	Dépannage	47
9	Mise au rebut	48
10	Données techniques	48

1 Introduction

1.1 Le produit




Le produit est un coupe-herbe électrique.

1.2 Utilisation prévue

Le produit sert à tailler les bordures de gazon, couper l'herbe et d'autres végétations douces. Ce produit est uniquement destiné à un usage domestique.

1.3 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi pour toute référence ultérieure.
	Avertissement !
	Avertissement ! Risque de choc électrique.
	Avertissement ! Débranchez immédiatement la prise si le câble d'alimentation est endommagé.
	Débranchez le produit de l'alimentation électrique avant de procéder à son entretien.
	N'exposez pas le produit à la pluie.
	Avertissement ! Gardez les mains et les pieds à l'écart des parties rotatives du produit.
	Tenez le câble d'alimentation à l'écart du dispositif de coupe de l'appareil.
	Avertissement ! Risque d'éjection d'objets.
	Gardez une distance de sécurité.
	Avertissement ! Risque de blessure pour d'autres personnes. Tenez les animaux des autres personnes à l'écart de la zone de travail.

	Portez des lunettes et des protections auditives.
	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.
	Recycler comme déchet électrique.

1.4 Présentation du produit

Figure 1

1. Poignée auxiliaire
2. Poignée principale
3. Gâchette de vitesse
4. Support de câble
5. Carter moteur
6. Couvercle de protection
7. Bobine de fil de coupe

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité

⚠ Avertissement ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

⚠ Attention ! Le non-respect des présentes instructions induit un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

Remarque ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Consignes de sécurité pour le fonctionnement

⚠ Attention ! Le non-respect de ces instructions peut entraîner un risque de mort ou de blessures.

- Veuillez lire et respecter les instructions d'avertissement avant l'utilisation.

• **Assurez-vous que ces personnes n'utilisent pas le produit de façon indépendante :**

- Enfants de moins de 8 ans.
 - Personnes qui ne connaissent pas suffisamment le produit.
 - Personnes handicapées.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
 - Les enfants ne doivent pas nettoyer ou effectuer l'entretien du produit de manière autonome.
 - N'utilisez pas le produit lorsque d'autres personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent dans la zone adjacente.
 - N'exposez pas le produit à la pluie.
 - Arrêtez le produit, déconnectez-le de l'alimentation électrique et laissez la ligne de coupe s'arrêter complètement dans les situations suivantes :
 - Avant de quitter le produit.
 - Avant de remédier à un bourrage.
 - Avant d'examiner, de nettoyer ou de faire la maintenance du produit.
 - Avant d'examiner le produit après qu'il a heurté un objet.
 - Si le produit vibre de façon inhabituelle.
 - Ne mettez pas les mains ou les pieds à proximité ou sous les parties mobiles du produit.
 - N'utilisez pas le produit sans les dispositifs de sécurité et les protections, ou s'ils sont endommagés ou mal fixés.
 - Ne connectez pas le câble d'alimentation à un bloc d'alimentation s'il est endommagé.
 - Évitez d'utiliser le produit si le câble d'alimentation est endommagé ou abîmé.
 - Ne touchez pas un câble d'alimentation endommagé avant qu'il ne soit débranché de l'alimentation pour éviter tout contact avec des pièces sous tension.

- Tenez le câble d'extension éloigné des pièces mobiles du produit afin d'éviter que le câble ne soit endommagé et qu'il n'entre en contact avec des pièces sous tension.
- N'utilisez pas de câble de rallonge plus long que nécessaire.
- Il est recommandé de brancher le produit à une alimentation électrique dotée d'un dispositif à courant résiduel (DCR) dont le courant de déclenchement ne dépasse pas 30 mA.
- Ne remplacez pas les moyens de coupe non métalliques par des moyens de coupe métalliques.
- Le produit ne doit être utilisé qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- Ne faites pas fonctionner le produit en cas de risque de foudre.
- Ne courez pas avec le produit.
- Utilisez des chaussures antidérapantes et des pantalons longs pendant l'utilisation du produit.
- Assurez-vous d'avoir une assise correcte lors de l'utilisation sur des pentes.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour débrancher la fiche électrique.
- Un câble d'alimentation ou une prise endommagée doit être remplacé(e) par un centre de service agréé ou un personnel approuvé pour garantir une utilisation en toute sécurité.
- Ne trempez pas le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou dans un autre liquide, à cause du risque d'électrocution.
- Ne touchez pas le produit, le câble d'alimentation ou la fiche avec des mains mouillées.
- Assurez-vous que la tension du réseau correspond à la tension nominale indiquée sur l'étiquette du produit.
- N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué(e), malade ou en état d'ébriété. Cela diminuera votre vision, votre vigilance, votre coordination et votre jugement.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- N'apportez aucune modification au produit.
- Utilisez le produit uniquement pour sa fonction spécifiée.

2.2.1 Risques résiduels

Il y aura toujours des risques résiduels même si vous utilisez le produit conformément aux instructions.

Les dangers suivants peuvent survenir en relation avec le type et la conception de cet outil électrique :

- Dommages auditifs si une protection auditive n'est pas portée.
- Dommages aux poumons en cas de non-port d'un masque anti-poussière efficace.
- Dommages à la santé résultant de l'effet des vibrations sur les mains et les bras lorsque le produit est utilisé pendant une longue période ou lorsqu'il n'est pas utilisé et entretenu correctement.
- Le produit provoque un champ électromagnétique pendant l'utilisation. Ce champ peut avoir des effets indésirables sur les implants médicaux actifs ou passifs.
- Afin de réduire le risque de blessures graves ou mortelles, il est recommandé aux personnes qui portent des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant avant d'utiliser le produit.

3 Montage

⚠ Attention ! Ne mettez jamais le produit en marche avant qu'il ne soit entièrement monté.

3.1 Pour monter le produit

⚠ Avertissement ! Le non-respect de ces instructions fait courir un risque de mort ou de blessure.

- 1 Fixez le couvercle de protection au boîtier du moteur, alignez les trous de vis et serrez la vis. (Figure 2)
- 2 Fixez l'aiguille principale au tube central et serrez la vis. (Figure 3)
- 3 Fixez le tube central au boîtier du moteur et serrez la vis. (Figure 4)
- 4 Fixez la poignée auxiliaire à la poignée principale. (Figure 5)
- 5 Fixez le câble d'alimentation au support de câble. (Figure 6)

4 Utilisation

⚠ Attention ! Si le câble d'alimentation est endommagé en cours d'utilisation, débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant. Ne touchez pas le câble d'alimentation avant qu'il ne soit débranché de l'alimentation électrique.

4.1 À faire avant chaque utilisation

- Examinez le produit, le câble d'alimentation et le câble d'extension pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés. N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.

4.2 Pour utiliser le produit

⚠ Attention ! Gardez vos mains et vos pieds à l'écart des moyens de coupe pendant l'utilisation et surtout lorsque vous démarrez le produit.

⚠ Attention ! Arrêtez le produit avant de le poser.

⚠ Attention ! Le fil de coupe tourne pendant quelques secondes après l'arrêt du produit.

- Veillez à ce que des débris n'obstruent pas les orifices de ventilation de l'appareil pendant son utilisation.
- Ne mettez pas la tête de la bobine de fil contre le sol lorsque l'appareil fonctionne.
- N'utilisez pas de rallonge de qualité inférieure à H05VVf ou H05RNf (2 x 1,0 mm²).
- Coupez l'herbe au-dessus de 15 cm de hauteur par étapes.

- Connectez le câble d'alimentation du produit à une rallonge.
- Branchez la rallonge sur une prise de courant.
- Tenez le produit dans la poignée principale et la poignée auxiliaire et placez-le produit dans une position angulaire devant votre corps.
- Appuyez sur la gâchette d'alimentation pour démarrer l'appareil.
- Déplacez le produit en demi-cercle autour de vous.
- Pour arrêter le produit, relâchez la gâchette d'alimentation.

4.3 Pour allonger le fil de coupe

- Arrêtez le produit.
- Tapez la tête de la bobine contre une surface dure. (Figure 7)
- Tenez le produit dans la poignée principale et la poignée auxiliaire et placez le produit dans une position angulaire devant le corps.
- Démarrez le produit. La lame située à l'intérieur du couvercle de protection coupe le fil de coupe à la longueur voulue.

4.4 Pour remplacer la bobine de fil de coupe

⚠ Attention ! Arrêtez l'appareil, débranchez-le de l'alimentation électrique et laissez le fil de coupe s'arrêter complètement avant de remplacer la bobine de fil de coupe.

⚠ Attention ! Remplacez la bobine de fil de coupe uniquement par le type de bobine de fil de coupe recommandé par le fournisseur.

Figure 8

- Tenez d'une main la partie striée du compartiment à bobines. Poussez vers le bas et tournez la tête de la bobine avec l'autre main et retirez le couvercle de la bobine et l'ancienne bobine de fil de coupe.

Remarque ! Le ressort à l'intérieur du compartiment de la bobine peut facilement être perdu, mettez-le en lieu sûr.

- Placez le ressort dans le pli à l'intérieur du compartiment de la bobine.
- Passez le nouveau fil de coupe à travers les œillets du compartiment de la bobine. Fixez ensuite la bobine de fil de coupe, puis le couvercle de la bobine.
- Poussez le couvercle du tiroir jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans la bonne position.
- Poussez la tête de la bobine et tirez du fil de coupe. Assurez-vous que le fil de coupe sort librement.

5 Transport

⚠ Attention ! Arrêtez le produit, débranchez-le de l'alimentation électrique et laissez le fil de coupe s'arrêter complètement avant d'éloigner le produit de la zone de travail.

⚠ Attention ! **⚠ Laissez refroidir le produit avant de le ranger dans un véhicule.**

- Utilisez les poignées lorsque vous soulevez ou déplacez le produit.

6 Stockage

⚠ Attention ! Arrêtez le produit, débranchez-le de l'alimentation électrique et laissez le fil de coupe s'arrêter complètement avant de ranger le produit.

- Conservez le produit dans un endroit frais et sec hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

7 Maintenance

⚠ Attention ! Arrêtez le produit, débranchez-le de l'alimentation électrique et laissez le fil de coupe s'arrêter complètement avant de nettoyer ou d'effectuer l'entretien du produit.

⚠ Avertissement ! Ne démontez pas le couvercle de l'appareil pour le nettoyer, adressez-vous à du personnel agréé.

⚠ Attention ! Utilisez uniquement les pièces de rechange et les accessoires fournis ou recommandés par le fournisseur.

- Vérifiez régulièrement tous les écrous, boulons et vis. Serrez-les si nécessaire.

7.1 Pour nettoyer le produit

⚠ Attention ! Ne trempez pas le produit dans l'eau et veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans le produit lorsque vous le nettoyez.

⚠ Attention ! Évitez d'utiliser des détergents ou des solvants pour nettoyer le produit afin d'éviter d'endommager les pièces en plastique.

- Enlevez la saleté et les débris du produit à l'aide d'une brosse douce.
- Si nécessaire, nettoyez le produit avec un chiffon humide, puis séchez soigneusement le boîtier du moteur.

8 Dépannage

Problème	Cause possible	Tâche
La performance de coupe du produit n'est pas aussi bonne que la normale.	Le fil de coupe est trop court.	Tapez le haut de la bobine de fil contre une surface dure pour allonger le fil de coupe.
	La bobine de fil de coupe doit être remplacée.	Remettez la bobine de fil de coupe en place. Voir "4.4 Pour remplacer la bobine de fil de coupe" à la page 53.
	L'herbe est trop haute.	Coupez l'herbe qui dépasse 15 cm par étapes.
Le produit vibre plus que la normale pendant l'utilisation.	Il y a de l'herbe entre la fixation de l'enrouleur et le couvercle.	Nettoyez le produit.

9 Mise au rebut

- Veillez à respecter la réglementation locale quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

10 Données techniques

Spécifications	Valeur
Tension nominale	230 V
Puissance	250 W
Largeur de tonte	22 cm
Longueur de cordon	35 cm
Niveaux de bruit¹	
Niveau de pression acoustique, L_{pA}	82,2 dB(A), K=3 dB
Niveau de puissance acoustique mesuré, L_{WA}	91,53 dB(A),
Niveau de puissance acoustique garanti, L_{WA}	96 dB(A), K=3 dB
Niveau maximum de vibrations, poignée principale	1,835 m/s^2 , K=1,5 m/s^2
Niveau maximum de vibrations, poignée auxiliaire	2,853 m/s^2 , K=1,5 m/s^2

! **Attention !** Toujours porter une protection auditive !

! **Attention !** Le niveau réel de vibration et de bruit lors de l'utilisation des outils peut différer de la valeur maximale spécifiée, en fonction de la façon dont l'outil est utilisé et du matériau. Il convient dès lors de déterminer les mesures de sécurité nécessaires pour protéger l'utilisateur, sur la base d'une estimation de l'exposition dans les conditions réelles de fonctionnement (en tenant compte de toutes les étapes du cycle de travail, par exemple le moment où l'outil est éteint et celui où il est au point mort, en plus du temps de démarrage).

¹ Les valeurs déclarées pour les vibrations et le bruit, mesurées selon une méthode de test normalisée, peuvent être utilisées pour une comparaison de différents outils et une évaluation préliminaire de l'exposition. Les valeurs de mesure ont été déterminées conformément à la norme EN 50636:2014.

Inhoudsopgave

1	Inleiding	49
1.1	Het product	49
1.2	Beoogd gebruik.....	49
1.3	Symbolen	49
1.4	Productoverzicht	50
2	Veiligheid	50
2.1	Definities van veiligheid.....	50
2.2	Veiligheidsvoorschriften voor gebruik.....	50
3	Montage	51
3.1	Het product in elkaar zetten	51
4	Gebruik	52
4.1	Voorafgaand aan ieder gebruik.....	52
4.2	Het product gebruiken	52
4.3	De trimdraad verlengen	52
4.4	De trimdraadspoel vervangen	52
5	Vervoeren	53
6	Opbergen	53
7	Onderhoud	53
7.1	Het product schoonmaken	53
8	Problemen oplossen	53
9	Afvoeren	54
10	Technische gegevens	54

1 Inleiding

1.1 Het product

Het product is een elektrische grastrimmer.

1.2 Beoogd gebruik

Het product wordt gebruikt voor het trimmen van graskanten, het maaien van gras en andere zachte vegetatie. Het product is uitsluitend voor thuisgebruik.

1.3 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.
	Waarschuwing!
	Waarschuwing! Risico op elektrische schok.
	Waarschuwing! Trek de stekker er onmiddellijk uit als het netsnoer beschadigd is.
	Koppel het product los van de stroomtoevoer voordat u onderhoud uitvoert.
	Stel het product niet bloot aan regen.
	Waarschuwing! Houd handen en voeten uit de buurt van de draaiende delen van het product.
	Houd het netsnoer uit de buurt van de snijmiddelen van het product.
	Waarschuwing! Opgepast voor wegschietende voorwerpen.
	Blijf op een veilige afstand.
	Waarschuwing! Risico op letsel voor anderen. Houd dieren van andere personen uit het werkgebied.

	Draag oog- en gehoorbescherming.
	Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -regelgeving.
	Recyclen als elektrisch afval.

1.4 Productoverzicht

Afbeelding 1

1. Hulphandgreep
2. Hoofdhandgreep
3. Stroomstarter
4. Kabelhouder
5. Motorbehuizing
6. Afdekplaatje
7. Trimdraadspoel

2 Veiligheid

2.1 Definities van veiligheid

⚠ Waarschuwing! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

⚠ Voorzichtig! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

Let op! Informatie die in bepaalde situaties noodzakelijk is.

2.2 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik

⚠ Waarschuwing! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

- Lees en volg de waarschuwingsinstructies voor gebruik.

- **Zorg ervoor dat deze personen het product niet zelfstandig bedienen:**

- Kinderen jonger dan 8 jaar.
- Personen die het product onvoldoende kennen.
- Personen met een handicap.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Kinderen mogen het product niet zelfstandig schoonmaken of onderhouden.

- Gebruik het product niet als er mensen, met name kinderen, of huisdieren in de buurt zijn.
- Stel het product niet bloot aan regen.
- Stop het product, koppel het los van de voeding en laat de trimdraad volledig tot stilstand komen in de volgende situaties:
 - Voordat u het product verlaat.
 - Voordat u een verstopping verwijdert.
 - Voordat u het product onderzoekt, schoonmaakt of er onderhoud aan uitvoert.
 - Voordat u het product onderzoekt nadat het een voorwerp heeft geraakt.
 - Als het product ongewoon trilt.
- Plaats uw handen of voeten niet in de buurt van of onder de draaiende delen van het product.
- Gebruik het product niet zonder dat de veiligheidsvoorzieningen en afschermingen juist bevestigd zijn of als ze beschadigd zijn.
- Sluit de voedingskabel niet aan op een voeding als deze beschadigd is.
- Gebruik het product niet als de stroomkabel is beschadigd of versleten.
- Als de voedingskabel beschadigd is, mag u hem niet aanraken voordat hij is losgekoppeld van de voeding om contact met onderdelen onder spanning te voorkomen.
- Houd de verlengkabel uit de buurt van de bewegende delen van het product om beschadiging van de kabel en contact met spanningvoerende delen te voorkomen.

- Gebruik geen langere verlengkabel dan nodig is.
- Het product moet worden aangesloten op een voeding met een aardlekschakelaar (RCD) met een uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA.
- Vervang de niet-metalen snijmiddelen niet door metalen snijmiddelen.
- Het product mag alleen bij daglicht of goed kunstlicht worden gebruikt.
- Gebruik het product niet als er kans is op blikseminslag.
- Ga niet rennen met het product.
- Gebruik slipvaste schoenen en een lange broek tijdens het gebruik van het product.
- Zorg voor een goed houvast tijdens gebruik op hellingen.
- Trek niet aan het netsnoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Een beschadigde voedingskabel of stekker moet worden vervangen door een erkend servicecentrum of door goedgekeurd personeel om een veilig gebruik te garanderen.
- Dompel het netsnoer of de stekker niet in water of een andere vloeistof vanwege het risico op elektrische schokken.
- Raak het product, de voedingskabel of de stekker niet met natte handen aan.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de nominale spanning op het productlabel.
- Gebruik het product niet als u moe, ziek of onder invloed bent. Dat vermindert uw gezichtsvermogen, alertheid en coördinatie- en beoordelingsvermogen.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Breng geen wijzigingen aan in het product.
- Gebruik het product alleen voor de beoogde functie.

2.2.1 Restriscio's

Er zullen altijd restriscio's zijn, zelfs als u het product volgens de instructies bedient.

De volgende gevaren kunnen zich voordoen in verband met het type en het ontwerp van dit elektrische gereedschap:

- Gehoorbeschadiging als er geen gehoorbescherming wordt gedragen.

- Schade aan de longen als er geen effectief stofmasker wordt gedragen.
- Gezondheidsschade als gevolg van het effect van trillingen op de handen en armen wanneer het product gedurende een lange periode wordt gebruikt of wanneer het niet correct wordt gebruikt en onderhouden.
- Het product veroorzaakt tijdens gebruik een elektromagnetisch veld. Dit veld kan een ongewenst effect hebben op actieve of passieve medische implantaten.
- Om het risico op ernstig of dodelijk letsel te verminderen wordt aanbevolen dat personen die medische implantaten dragen, hun arts en de fabrikant van het implantaat raadplegen voordat het product bedienen.

3 Montage

⚠ Waarschuwing! Start het product niet voordat het volledig gemonteerd is.

3.1 Het product in elkaar zetten

⚠ Waarschuwing! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

- 1 Bevestig de beschermkap op de motorbehuizing, lijn de schroefgaten uit en draai de schroef vast. (Afbeelding 2)
- 2 Bevestig de hoofdhouder aan de middelste buis en draai de schroef vast. (Afbeelding 3)
- 3 Bevestig de middelste buis aan de motorbehuizing en draai de schroef vast. (Afbeelding 4)
- 4 Bevestig de extra handgreep aan de hoofdhandgreep. (Afbeelding 5)
- 5 Bevestig de voedingskabel aan de kabelhouder. (Afbeelding 6)

4 Gebruik

⚠ Waarschuwing! Als het netsnoer tijdens het gebruik beschadigd raakt, trekt u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Raak de voedingskabel niet aan voordat deze is losgekoppeld van de voeding.

4.1 Voorafgaand aan ieder gebruik

- Controleer het product, de voedingskabel en de verlengkabel op beschadigingen. Gebruik het product niet als het beschadigd is.

4.2 Het product gebruiken

⚠ Waarschuwing! Houd uw handen en voeten uit de buurt van het snijmechanisme tijdens gebruik en vooral wanneer u het product start.

⚠ Waarschuwing! Stop het product voordat u het neerzet.

⚠ Waarschuwing! De trimdraad zal enkele seconden draaien nadat het product gestopt is.

- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen van het product tijdens gebruik niet verstopt raken door vuil.
- Plaats de kop van de draadspoel niet tegen de grond wanneer het product in werking is.
- Gebruik geen verlengsnoer van mindere kwaliteit dan H05VVf of H05RNF (2 x 1,0 mm²).
- Maai gras boven een hoogte van 15 cm in etappes.

- 1 Sluit de voedingskabel van het product aan op een verlengkabel.
- 2 Sluit de verlengkabel aan op een stopcontact.
- 3 Houd het product vast aan de hoofdhandgreep en de extra handgreep en plaats het product in een hoek vóór uw lichaam.
- 4 Druk op de stroomstarter om het product te starten.
- 5 Beweeg het product halfrond om u heen.
- 6 Als u het product wilt stoppen, laat u de stroomstarter los.

4.3 De trimdraad verlengen

- 1 Stop het product.
- 2 Tik de spoelkop tegen een hard oppervlak. (Afbeelding 7)
- 3 Houd het product vast aan de hoofdhandgreep en de extra handgreep en plaats het product in een hoek vóór het lichaam.
- 4 Start het product op. Het mes in de beschermkap snijdt de trimdraad op de gewenste lengte af.

4.4 De trimdraadspoel vervangen

⚠ Waarschuwing! Stop het product, koppel het los van de voeding en laat de trimdraad volledig tot stilstand komen voordat u de trimdraadspoel vervangt.

⚠ Voorzichtig! Vervang de spoel van de trimdraad alleen door het type trimdraadspoel dat door de leverancier wordt aanbevolen.

Afbeelding 8

- 1 Houd het geribbelde deel van het spoelcompartiment met één hand vast. Duw de spoelkop omlaag en draai hem met de andere hand en verwijder de spoelkap en de oude trimdraadspoel.
- Let op!** De veer in het spoelcompartiment kan gemakkelijk verloren gaan. Leg hem daarom op een veilige plaats.
- 2 Plaats de veer in de vouw in het spoelcompartiment.
 - 3 Steek de nieuwe trimdraad door de oogjes van het spoelcompartiment. Bevestig vervolgens de trimdraadspoel en vervolgens de spoelkap.
 - 4 Druk de spoelkap in totdat hij in de juiste positie vastklikt.
 - 5 Druk op de spoelkop en haal er wat trimdraad uit. Controleer of de trimdraad vrij naar buiten komt.

5 Vervoeren

⚠ Waarschuwing! Stop het product, koppel het los van de voeding en laat de trimdraad volledig tot stilstand komen voordat u het product uit het werkgebied verwijderd.

⚠ Waarschuwing! Laat het product afkoelen voordat u het voertuig opbergt.

- Gebruik de handgrepen wanneer u het product optilt of verplaatst.

6 Opbergen

⚠ Waarschuwing! Stop het product, koppel het los van de voeding en laat de trimdraad volledig tot stilstand komen voordat u het product opbergt.

- Bewaar het product op een schone en droge plaats, buiten het bereik van kinderen en huisdieren.

7 Onderhoud

⚠ Waarschuwing! Stop het product, koppel het los van de voeding en laat de trimdraad volledig tot stilstand komen voordat u het product reinigt of er onderhoud aan uitvoert.

⚠ Waarschuwing! Demonteer het deksel van het product niet om het schoon te maken, maar laat dit over aan bevoegd personeel.

⚠ Voorzichtig! Gebruik uitsluitend vervangingsonderdelen en accessoires die door de leverancier worden geleverd of aanbevolen.

- Controleer regelmatig alle moeren, bouten en schroeven. Draai deze indien nodig vast.

7.1 Het product schoonmaken

⚠ Voorzichtig! Dompel het product niet onder in water en zorg ervoor dat er geen water in het product komt wanneer u het reinigt.

⚠ Voorzichtig! Gebruik geen schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen om het product schoon te maken. Zo voorkomt u dat de plastic onderdelen beschadigd raken.

- Gebruik een zachte borstel om vuil en afval van het product af te nemen.
- Reinig het product indien nodig met een vochtige doek en droog de motorbehuizing zorgvuldig af.

8 Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De snijprestaties van het product zijn niet zo goed als normaal.	De trimdraad is te kort.	Tik de bovenkant van de draadspoel tegen een hard oppervlak om de trimdraad te verlengen.
	De trimdraadspoel moet worden vervangen.	Vervang de trimdraadspoel. Zie '4.4. De trimdraadspoel vervangen ' op pagina 59 .
	Het gras is te hoog.	Maai gras dat hoger is dan 15 cm in etappes.
Het product trilt meer dan normaal tijdens gebruik.	Er zit gras tussen de haspelarmatuur en de afdekking.	Reinig het product.

9 Afvoeren

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product afvoert. Verbrand het product niet.

10 Technische gegevens

Specificaties	Waarde
Nominale spanning	230 V
Vermogen	250 W
Maaibreedte	22 cm
Snoerlengte	35 cm
Geluidsniveaus¹	
Geluidsdrukniveau, L_{pA}	82,2 dB(A), K=3 dB
Gemeten geluidsvermogniveau, L_{wA}	91,53 dB(A),
Gegarandeerd geluidsvermogniveau, L_{wA}	96 dB(A), K=3 dB
Maximaal trillingsniveau, hoofdhandgreep	1,835 m/s^2 , K=1,5 m/s^2
Maximaal trillingsniveau, extra handgreep	2,853 m/s^2 , K=1,5 m/s^2

⚠ Waarschuwing! Draag altijd gehoorbeschermers!

⚠ Waarschuwing! De werkelijke trillings- en geluidsniveaus bij het gebruik van gereedschap kunnen verschillen van de opgegeven maximumwaarden, afhankelijk van hoe het gereedschap wordt gebruikt en van het materiaal waarmee het gebruikt wordt. Daarom is het noodzakelijk om vast te stellen welke veiligheidsmaatregelen vereist zijn om de gebruiker te beschermen, gebaseerd op een schatting van de blootstelling in feitelijke werkomstandigheden (rekening houdend met alle fases van de werkcyclus, bijv. de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld en wanneer dit stationair loopt, in aanvulling op de opstarttijd).

¹ De opgegeven waarden voor trillingen en geluid, gemeten volgens een gestandaardiseerde testmethode, kunnen worden gebruikt om verschillende werktuigen met elkaar te vergelijken en om de blootstelling vooraf te beoordelen. De meetwaarden zijn vastgesteld in overeenstemming met EN 50636:2014.



EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSEKRLÆRING / EU-ÖVERENSSTÄMMELSESEKRLÆRING / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSEKRLÆRING / EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DECLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITÉTSEKRLÆRING

Julia Item number / Artikelnummer / Artikelnummer / Varenummer / Numer artykułu / Artikelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

031838

Model no.: DT2100

Julia AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Denna försäkran om överens-stämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens eneansvar. / Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten. / Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.

LAWN TRIMMER / ELDRIVEN GRÄSTRIMMER / ELEKTRISK GRESSTRIMMER / ELEKTRISK GRÆSTRIMMER / PODKASZARKA ELEKTRYCZNA / ELEKTRO-RASENTRIMMER / SÄHKÖRUOHORAVURI / COUPE-BORDURES ÉLECTRIQUE / ELEKTRISCHE GRASTRIMMER

230V, 250W

Conforms to the following directives, regulations and standards: / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder: / Er i samsvar med följande direktiv, förordning och standarder: / Overholder følgende direktiver, forordninger og standarder: / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacja i normami: / Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen: / Seuraavien direktivien, asetusten ja standardien mukainen: / Conforme aux directives, règlements et normes suivants: / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

Directive/Regulation	Harmonised standard
MD 2006/42/EC	EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15, EN 50636-2-91:2014, EN
EMC 2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN 61000-3-3:2013+A1+A2
OND 2000/14/EC + 2005/88/EC	EN ISO 3744:1995, ISO 11094:1991
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN IEC 63000:2018

Measured sound power level on an equipment representative for this type: / Uppmätt ljudeffektivnivå på en utrustning som är representativ för denna typ: / Määritetty äänitehokkuus tälle tyypille edustavaa laitteesta: / Niveau de puissance acoustique mesurée sur un équipement représentatif de ce type: / Gemeten geluidsvermogen aan een apparaat dat representatief is voor dit type:	Guaranteed sound power level: / Garanterad ljudeffektivnivå: / Garanteret lydeffektivniveau: / Gwarantowana moc akustyczna: / Garantierter Schalleistungspegel: / Taattu äänitehokas: / Puissance acoustique garantie: / Gegarandeerd geluidsvermogen:	Conformity assessment procedure according to 2000/14/EC: / Förfarande för bedömning av överensstämmelse enligt 2000/14/EC: / Framgangsnetter for samsvarsvurdering iht. 2000/14/EC: / Överensstemmelsevurderings-procedure i henhold til 2000/14/EF: / Procedura oceny zgodności na podstawie dyrektywy 2000/14/WE: / Konformitätsbewertungsverfahren gemäß Richtlinie 2000/14/EG: / 2000/14/EY:n mukainen vaatimustenmukaisuuden arviointimenetelmä: / Procedure d'évaluation de la conformité conformément à 2000/14/CE: / /Conformiteitsbeoordeling conform 2000/14/EG:
91,53 dB(A)	96 dB(A)	Annex VI / Bilaga VI / Vedlegg VI / Bilag VI / Załącznik VI / Anhang VI / Liite VI / Annexe VI / Bijlage VI

Name and address of the notified body involved:

Navn och adress hos involverat kontrollorgan:

Navn og adresse til det aktuelle meldte organ:

Navn und Anschrift der beteiligten benannten Stelle:

Ilmoitetun laitoksen nimi ja osoite:

Nom et adresse de l'organisme notifié

Naam en adres van de betrokken aangemelde instantie:

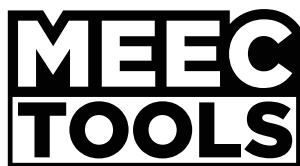
TÜV Rheinland GmbH
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg
NB0197

This product was CE marked in year: / Produkten CE-märktes år: / Dette produktet ble CE-merket dette året: / Dette produkt ble CE-mærket i år: / Wyrob oznakowany znakiem CE w roku: / Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr: / Tämä tuote on CE-merkitty vuonna: / Ce produit est marqué CE en: / Dit product werd CE-gemerked in het jaar: -25

Skara 2025-04-07

Göran Martinsson

QUALITY and AFTER SALES MANAGER (Signatory for Julia and authorised to compile the technical documentation. / Undertecknat för Julia samt behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen. / Signert for Julia og kvalifisert til å sammenfatte den tekniske dokumentasjonen. / Underskriver for Julia og bemyndiget til at udarbejde den tekniske dokumentation. / Podpisano w imieniu Julia oraz osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej. / Unterzeichnet im von Julia und befugt, die technische Dokumentation zusammenzustellen / Alekirjoittanut Julian puolesta ja valtuutettu kokoamaan tekniset asiakirjat. / Signé au nom de Julia et habilité Namen à établir la documentation technique. / Ondertekend namens Julia en gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie



www.jula.com